

# rings 11 um uns

1963 – 2023  
**60 JAHRE**  
rings um uns

  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
61. Jahrgang, 24. Mai 2023

  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

Samstag, 17. Juni 2023

## Stadtfest

auf dem Hemminger  
Rathausplatz

10- 22  
Uhr



10 - 11 Uhr  
ökumenischer  
Gottesdienst im  
Zirkuszelt,  
Rathausvörplatz

Jugendsportlerehrung •

Königsproklamation • kulinarische Köstlichkeiten

Verlosung Spazandern-Preisausschreiben •

Kinderschminken • Kinderkarussell • Zirkus

Moskito • Bobbycarbahn • Blaulichtmeile

Auftritt Musikschulband & Stage Perform •

Kerstins Schlagerdisco •

Coverband Upset

uvm.



  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

**Hemmingen ist wieder dabei!**  
**Jetzt registrieren und mitradeln**



**STADTRADELN**

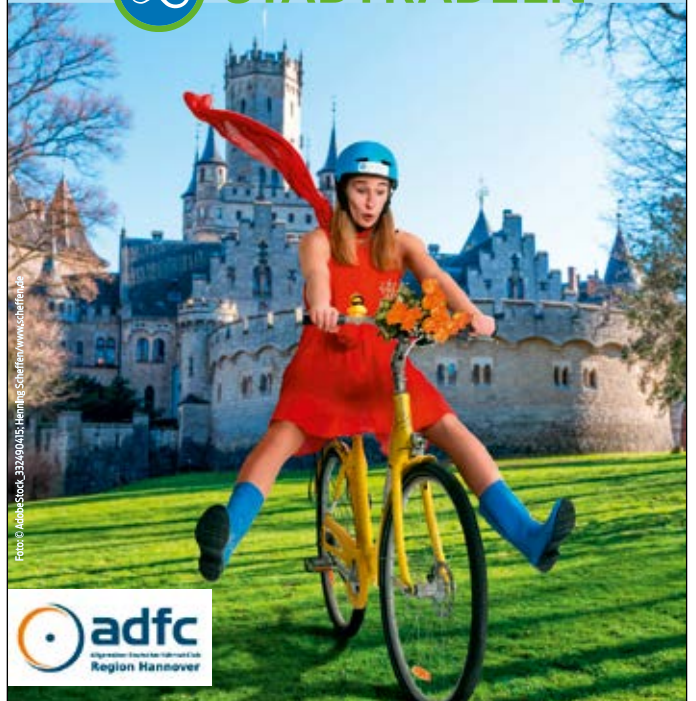


Photo: AdobeStock/332690415-Hemming-Sherien/www.sherien.de



STADTRADELN vom 04. bis 24. Juni 2023

Wer radelt die meisten Kilometer  
in der Region Hannover?

[www.stadtradeln-hannover.de](http://www.stadtradeln-hannover.de)

EINE KAMPAGNE DES





**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)      Mobil: (0170) 500 39 58  
[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](mailto:glas-wilke@htp-tel.de)  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)  
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern  
 Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99  
 Reparatur-Schnelldienst      Küchenrückwände + Spiegel nach Maß      Ganzglas- und Duschtüren

**PFLGEDIENTST mobil**  
  
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



**Elektro Auge Gebäudetechnik UG**  
 Hoher Holzweg 14 · 30966 Hemmingen  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax 260 87 52  
 E-Mail [elektro-auge@htp-tel.de](mailto:elektro-auge@htp-tel.de)  
**Ihr Elektromeisterbetrieb seit 28 Jahren in Hemmingen.**  
 Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an: Planung und Beratung · Neubau-  
 installation Altbausanierung Industriemontage Kundendienst · Installation  
 von EDV-Netzwerken Installation von KNX Anlagen · Installation von LED-  
 Beleuchtungsanlagen · Reparaturen Ihrer Elt-Anlage · E-Check Messung  
 Ihrer Elt-Anlage Gerätemessungen nach VDE 0701+0702  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese fachgerecht aus.  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung!**

*Sie möchten modernisieren?*  
  
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA  
 Planung · Ausführung · Wartung  
 Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.  
 Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.  
 Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA  
 0511/ 41 20 13  
[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)



**FROMM**  
 Familienbetrieb seit 1908  
 Pieperstraße 14  
 30519 Hannover  
 Telefon 0511 - 86 26 91  
[info@fromm-bestattungen.de](mailto:info@fromm-bestattungen.de)  
[www.fromm-bestattungen.de](http://www.fromm-bestattungen.de)



**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  
 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)  
**WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG:  
 Metallbauer Konstruktionstechnik**  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter:  
[info@metallbau-muenkel.de](mailto:info@metallbau-muenkel.de)



**rings 11 um uns**  
Stadt Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>24. 05. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.	<b>02. 06. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzen, Pettenkofer Straße 2
<b>25. 05. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	<b>03. 06. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
<b>26. 05. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten	<b>04. 06. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzen-Nord bzw. Eichstr.
<b>27. 05. Mendelssohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelssohnstraße 26	<b>05. 06. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
<b>28. 05. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée	<b>06. 06. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2
<b>29. 05. Leibniz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 32 14 Georgstraße 46, im Hause Weitz	<b>07. 06. Vital-Apotheke im Kaufland</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1
<b>30. 05. Nazareth-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 2 12 34 23 Schwarzer Bär 8	<b>08. 06. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3
<b>31. 05. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25	<b>09. 06. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.
<b>01. 06. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	<b>10. 06. Adler-Apotheke Laatzen</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Tabakstore Arnum, Polizei Arnum, Schreib Gut(h), Edeka Ladage, Gemeindehaus Friedens-Kirche
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale,
Westerfeld	Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt



	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08 - 10
FAMILIENANZEIGEN	09 - 10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12 - 13
BAUHOF	14 - 15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
HEILPRAKTIKER	17
ARNUM	18
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	20
HARKENBLECK	21
HIDDESTORF / OHLENDORF	21
ÄRZTETAFEL	21
STELLENMARKT	21
VERSCHIEDENES	21
WILKENBURG	22
ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23
IMMOBILIENMARKT	23

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Dingeldey	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

-  **07. Juni 2023** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 30.05.)
-  **21. Juni 2023** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 13.06.)



### STADTRADELN 2023

Warum nicht mal neue Wege befahren – und das im wahrsten Sinne des Wortes? Wer beim Stadtradeln mitmacht, kann nicht nur neue An- und Aussichten entdecken, sondern leistet auch einen Beitrag zum Klimaschutz. Und ganz nebenbei wird die körperliche Fitness gestärkt. In Hemmingen ist die Aktion STADTRADELN vom 4. bis 24. Juni angesagt. Gemeinsam mit anderen Aktiven in der Region gilt es, möglichst viele Alltagswege mit dem Fahrrad zu fahren. Gleichgültig ob zur Arbeit, zum Einkaufen, für die körperliche Ertüchtigung oder zu Freizeitzielen – jeder Kilometer zählt. Die Stadt Hemmingen beteiligt sich gemeinsam mit dem ADFC Hemmingen/Pattensen an der bundesweiten Aktion STADTRADELN und lädt alle Hemmingerinnen und Hemminger zum Mitradeln ein.

#### Die Idee und der Wettbewerb

Beim Stadtradeln sollen sich auch diesmal Teams bilden und während des Aktionszeitraums vom 4. bis 24. Juni 2023 möglichst viele Kilometer beruflich wie privat mit dem Fahrrad zurücklegen. Im Online-Radelkalender auf [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) können sich die Teams und Radelnden registrieren und die gefahrenen Kilometer dann eintragen. Gesucht wird Deutschlands fahrradaktivste Kommune mit den meisten Radkilometern.

#### STADTRADELN im Stadtrat

Die Klimaschutzagentur Region Hannover möchte zusätzlich das Engagement der ehrenamtlichen Kommunalpolitikerinnen und -politiker für klimafreundliche Mobilität honorieren und stiftet zum sechsten Mal – mit Unterstützung ihrer Gesellschafterin Avacon AG – ein Hannah-Pedelec-Lastenrad einschließlich der Wartungskosten für drei Jahre sowie die Einbindung in die „Hannah-App“. Wir freuen uns, wenn die Ratspolitik in unserer als „Fahrradfreundlichen Kommune“ ausgezeichneten Stadt eine zweite dauerhafte Hannah erradeln könnte.

#### Bürgermeister Jan Dingeldey als Stadtradelstar

Auch in diesem Jahr begleitet Bürgermeister Jan Dingeldey die Aktion als Stadtradelstar. Er wird im gesamten Zeitraum des Stadtradelns auf sein Auto verzichten und auf die stadteigene Hannah oder das eigene Fahrrad umsteigen. Über die Aktion wird er regelmäßig auf seinem Instagram Kanal berichten.

#### Aktionen von Stadt und ADFC

Stadt und ADFC freuen sich, dass endlich wieder zahlreiche gemeinsame Aktionen und Radtouren stattfinden können. In jedem Fall wollen wir wieder einen der vorderen Plätze im Regionsranking belegen.

#### Start mit Radelfrühstück bei Mutter Buermann

Zum Beginn des Stadtradelns am Sonntag, dem 4. Juni lädt die Stadt Hemmingen zum Radelfrühstück bei Mutter Buermann in Devese ein. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Rathausplatz. Wir radeln dann gemeinsam nach Devese zu Mutter Buermann. Dort gibt es dann für einen städtisch gesponserten Kostenbeitrag von 2,- Euro pro Person Kaffee und belegte Brötchen für alle. Gegen 10.45 Uhr bietet der ADFC eine Weiterfahrt zum Hanomag-Gelände an, wo um 12.00 Uhr die vom Regions-ADFC organisierte Sternfahrt zum Maschsee startet. Am Maschsee-Nordufer beginnt um 13.00 Uhr die Auftaktveranstaltung zum Stadtradeln. Unter dem Motto „Maschsee Autofrei“ feiert die Region Hannover am Rudolf-von-Bennigsen Ufer den Aktionsstart mit einem großen Fahrradfest für alle.

#### Sonntagsradtour am 11. Juni, 11.00 bis ca. 16.00 Uhr

Am Sonntag, dem 11. Juni 2023 startet um 11.00 Uhr am Rathausplatz in Hemmingen eine **4-Seen-Radtour durch das Grüne Hannover** entlang der Ihme, durch den Herrenhäuser Garten, vorbei an Silbersee und Hufeisensee zum Altwarmbüchener See und zurück am Maschsee vorbei nach Hemmingen.

Start und Ende auf dem Rathausplatz in Hemmingen. Länge ca. 50 km.

#### Feierabendradtouren:

- **Mittwoch, 14. Juni von 17.00 bis ca. 20.00 Uhr**
- **Mittwoch, 21. Juni von 17.00 bis ca. 20.00 Uhr**

Die Feierabend-Radtouren des ADFC starten jeweils unter der versierten Führung von Günter Kleinod am Rathausplatz in Hemmingen.

Länge ca. 30 km, ggf. Einkehr unterwegs.

#### Info-Stand beim Hemminger Stadtfest am 17. Juni

Der ADFC ist von 14.00 bis 18.00 Uhr mit einem Info-Stand vertreten, auf dem gerne diskutiert, gefragt und von einem Hemminger Fahrradparadies geträumt werden darf.

Vorgestellt werden die ADFC Alltagsrouten, die verkehrspolitischen Initiativen, die der ADFC in der Stadt Hemmingen einbringt, sowie unser Radtouren-Programm.

Die ADFC-Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt ist ebenfalls vertreten und zeigt, wie Spendenräder aufbereitet werden, und unterstützt bei der Reparatur des eigenen Fahrrads.

#### Registrierung zum STADTRADELN

Machen Sie mit, registrieren Sie sich für das STADTRADELN auf der Seite [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) und radeln gemeinsam mit uns für ein gutes Klima. So geht's: Teams gründen oder sich einem Team anschließen, 3 Wochen lang möglichst viel mit dem Fahrrad fahren und die Kilometer online eintragen oder die Stadtradeln-App benutzen und die Kilometer automatisch erfassen. Und natürlich auch danach einfach weiterradeln, denn es gibt keinen Grund damit aufzuhören.

#### Fahrrad-App „Bike Citizens“ der Region Hannover

Angeregungen für interessante Touren und Fahrradaktivitäten in der Region Hannover findet man über die kostenlose Fahrrad-App „Bike Citizens“. Infos zur App auf der Homepage der Region Hannover unter:

Kostenlose Fahrrad-App | Radfahren | Natur erleben | Naherholung | Kultur & Freizeit ([hannover.de](http://hannover.de))

oder für Ihr Smartphone im Google Play Store oder Apple App Store.

#### Das eigene Rad fit machen fürs Stadtradeln

Jeden Dienstag von 17.30 bis 19.00 Uhr hat der ADFC seine Selbsthilfe-Werkstatt für alle in der Heinrich-Hertz-Straße 23 in Hemmingen geöffnet. Erfahrene Fahrradschrauberinnen und -schrauber zeigen, wie alltägliche Reparaturen selbst erledigt werden können, damit die nächste Radtour nicht beim ersten platten Reifen endet.

#### Noch kein Rad am Start?

Geflüchtete, Bedürftige und Inhaber:innen des Hemminger Aktiv-Pass können sich in der ADFC Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt gegen kleine Spende ein aufbereitetes, verkehrssicheres Fahrrad besorgen. Die Räder wurden dem ADFC gespendet und wieder flott gemacht. Räder von klein bis groß sind dort verfügbar.

#### Auf geht's!

Beteiligen Sie sich am Stadtradeln! Verhelfen Sie Hemmingen zu einer regions- und deutschlandweit guten Platzierung und motivieren Sie Mitbürgerinnen und Mitbürger, das Fahrrad als Null-Emissionen-Fahrzeug vermehrt zu nutzen.

#### Ehrennadeln für ehemalige Ratsmitglieder

Bürgermeister Jan Dingeldey hat insgesamt vier Urkunden und Ehrennadeln der Stadt Hemmingen an zu ehrende Ratsdamen und -herren verliehen. Sie wurden für ihren langjährigen und ehrenamtlichen Dienst für die Stadt ausgezeichnet. Dingeldey lobte den unermüdlichen Einsatz und bedankte sich für die Bereitschaft, Hobby und Familie oft hintenanzustellen zu müssen. Dies sei nicht selbstverständlich, betonte der Verwaltungschef mehrfach. Im Namen der Stadt und des Rates der Stadt Hemmingen lobte er das besondere Engagement der ehemaligen Ratsmitglieder.

Eine Ehrennadel bekommt, wer sich um die Stadt und ihre Einwohner besonders verdient gemacht hat. Für 10 Jahre Ehrenamt in diesem Dienst gibt es die Ehrennadel in Silber. Wer diese schon besitzt, dem kann die Ehrennadel in Gold verliehen werden, sofern er oder sie sich weiterhin in besonderem Maße um die Stadt verdient gemacht hat.

Kerstin Schönamsgruber (SPD) und Wolf Hatje (DUH) haben für je 10 Jahre Ratsmitgliedschaft die silberne Ehrennadel erhalten. Kerstin Schönamsgruber war unter anderem auch stellvertretende Vorsitzende der SPD und Vorsitzende des Präventionsrates. Hatje hatte den Vorsitz im Ausschuss für Wirtschaft und Finanzen und war Mitglied im Verwaltungsausschuss.

Zwei Mitglieder der SPD erhielten die Ehrennadel in Gold: Jens Beismann und Dr. Kurt Pages. Beismann als ehemaliger Fraktionsvorsitzender der SPD war 20 Jahre lang Ratsmitglied der Stadt Hemmingen und in diversen Ausschüssen. Pages hat sich als stellvertretender Bürgermeister in erheblichem Maße um die Stadt Hemmingen und ihre Einwohnerinnen und Einwohner verdient gemacht. In diesem Fall hat der Rat entschieden, Herrn Dr. Pages bereits nach 10 Jahren eine goldene Ehrennadel zu

verleihen. Zudem war er unter anderem Mitglied im Verwaltungsausschuss. In der Ratsperiode 2016 bis 2021 haben die Ratsmitglieder über 644 Drucksachen behandelt.

Die Stadt Hemmingen bedankt sich erneut für den außerordentlichen Einsatz und gratuliert zu den Ehrennadeln.



### Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

#### Internationales Frauencafé im Hemminger Rathaus

Die Stadt Hemmingen lädt am Samstag, dem 27. Mai von 11.00 – 13.00 Uhr zum Internationalen Frauencafé in den Bürgersaal des Hemminger Rathauses (Rathausplatz 1) ein. Frauen aller Altersgruppen, jeder Nationalität, mit und ohne deutsche Sprachkenntnisse sind herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Gäste werden gebeten, eine Speise ihrer Wahl mitzubringen. Eine Kinderbetreuung wird angeboten.



#### Die zeitgemäße Bewerbung als Schlüssel zum Erfolg

##### KURS FÜR FRAUEN IN HEMMINGEN

Frauen, die sich nach einem (neuen) Job umsehen, sollten sich diesen Termin vormerken: Unter dem Titel „Die zeitgemäße Bewerbung für Frauen“ findet an der Leine-VHS (Gutenbergstr. 2) am Freitag, dem 9. Juni von 17.30 bis 20.30 Uhr ein Crash-Kurs in Sachen Bewerbung statt.

Hierbei werden u. a. folgende Fragen beantwortet:

- Was gehört in die Bewerbung? Wie muss sie aufgebaut sein?
- Macht eine Bewerbungshomepage Sinn?
- Was muss ich bei einer Online-Bewerbung berücksichtigen?
- Wie stelle ich mich mit meinen Stärken richtig dar?
- Wie bereite ich die Unterlagen für meine-Bewerbung auf?

Im Verlauf des Vortrages haben alle Teilnehmerinnen die Möglichkeit, ihre ganz persönlichen Fragen zum Thema zu stellen.

Die Veranstaltung kann im Bedarfsfall auch online durchgeführt werden. Die Kosten betragen 15,- Euro / Person.

Kontakt und Anmeldung (Kurs 23150511H): Leine-VHS Hemmingen | 0511 89886-262 | hemmingen@leine-vhs.de | www.leine-vhs.de

#### Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



##### WASSERSPASS FÜR KINDER

##### Jetzt anmelden

Die Stadt Hemmingen hat zusammen mit dem SC Hemmingen-Westerfeld einen kostengünstigen Schwimmkurs entwickelt: Das Angebot richtet sich an Kinder ab 6 Jahren, die über keine oder nur geringe Schwimmkenntnisse verfügen. Start ist am 12. Juni. Geübt wird immer montags von 16.30 bis 17.30 Uhr und donnerstags von 17.00 bis 18.00 Uhr im

**HemmingenAktivPass**



**MG PARKETT**  
Renovierung und  
Neuverlegung

VERKAUF • BERATUNG • VERLEGUNG

0177-8287489  
Marc Gotthold | www.mgparkett-pattensen.de



*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

**MOMM**  
SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA  
Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13  
[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**SPARK**  
*Optiker*

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

**Glaserei Wissel**

Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)	30966 Hemmingen
■ Holz- und Kunststoffenster	Ortsteil Arnum
■ Isolier- und Funktionsgläser	Göttinger Straße 56
■ Spiegel · Glasplatten	Tel. 0 51 01 / 925 100
■ Ganzglastüren · Glasdächer	Fax 0 51 01 / 925 101

*Keine Zeit für's Hobby?*

Der Partner/die Partnerin drängt.  
Die Malerarbeit ruft.  
Wir haben die Lösung!

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum – Mühlenweg 5 – Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)



Büntebad. Der Kurs umfasst zwölf Termine. Die Kosten für den Kurs betragen 15,- Euro pro Kind. Voraussetzung ist die Vorlage eines HemmingenAktivPasses. Diesen erhalten Hemmingen\*innen, die Bürgergeld, Wohngeld oder andere Transferleistungen beziehen.

Die Kinder erfahren spielerisch den Umgang mit dem Element Wasser. Eventuelle Ängste werden abgebaut und erste Schwimmbewegungen erlernt. Das Ablegen des Schwimmabzeichens „Seepferdchen“ steht nicht im Vordergrund, kann aber -abhängig vom individuellen Leistungsstand- am Ende des Kurses abgenommen werden.

Anmeldung: Sozialer Dienst der Stadt Hemmingen  
05 11/4103-259 | [rudolf.hoffmann@stadthemmingen.de](mailto:rudolf.hoffmann@stadthemmingen.de)

### Elternkurs „Starke Eltern – Starke Kinder“

JETZT NEU AUCH IN HEMMINGEN

Die Stadt Hemmingen lädt in Kooperation mit der Leine-VHS vom 14. September bis zum 16. November 2023 interessierte Mütter und Väter zu einem mehrwöchigen Elternkurs „Starke Eltern – Starke Kinder“ ein. Die Treffen finden an 8 Donnerstagabenden (nicht in den Herbstferien) von 19.00 bis 21.15 Uhr in der Leine-VHS Hemmingen (Gutenbergstraße 2) statt. Inhaltlich geht es u. a. um Wert- und Erziehungsvorstellungen, um die Entwicklung klarer Kommunikationsregeln in der Familie und die Befähigung der Problemlösung bei Erziehungsfragen. Teilnehmen können alle Eltern mit Kindern vom Krippenalter bis zum Schulkind.

Kinder auf dem Weg zu selbstständigen, verantwortungsbewussten und zufriedenen Menschen zu begleiten, ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Viele Eltern fühlen sich in manchen Situationen unsicher und manchmal auch überfordert. Der Kurs „Starke Eltern – Starke Kinder“ des Deutschen Kinderschutzbundes gibt den Eltern mehr Sicherheit und trägt zu einem entspannteren Familienalltag bei. Ziel des Kurses ist es, den Teilnehmer\*innen wieder mehr Freude und weniger Stress im Erziehungsalltag zu ermöglichen. Durch den Austausch in der Gruppe erfahren sie, dass auch andere Eltern nicht perfekt sind und sich mit ganz ähnlichen Problemen herumschlagen. Diese Erkenntnis ist für viele sehr entlastend.

Die Kursteilnahme kostet 70,- Euro pro Person bzw. 95,- Euro pro Paar. Unter [fruehe-hilfen@stadthemmingen.de](mailto:fruehe-hilfen@stadthemmingen.de) oder (0511) 41 03-177 kann ein Zuschuss bzw. eine Kostenübernahme angefragt werden.

Anmeldung: Leine-VHS  
0511 89886 262 | [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de) | [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

FERIENPASS 2023 – SO BUNT WIE DER SOMMER

### Fürs Programm kooperiert die Jugendpflege mit Vereinen und Verbänden

Was für ein Zirkus, Kunterbuntes mit Graffiti, eine runde Sache beim American Football, Action auf dem Bauspielplatz und viel Bewegung in der Freizeit – das Sommerferienprogramm in Hemmingen wird so vielfältig wie die Hobbylandschaft insgesamt. Mit mehr als 140 Angeboten und Aktionen im Ferienpass 2023 wartet die Stadt in Kooperation mit Hemminger Vereinen und Verbänden auf. Kids und Jugendliche zwischen sieben und vierzehn Jahren haben die Auswahl zwischen Musical-Camp, Cinema del Sol, Tanzkurs, Manegen-Flair, Tagesausflügen und vielem mehr.

„Auch in diesem Jahr finden sich wieder eine Menge unterschiedlicher Aktionen im Angebot. Es wird sportlich, spannend, kreativ, lecker, lustig ... da ist für alle Kinder was dabei“, erklärt René Döpke von der Jugendpflege. Auch Jungen und Mädchen mit Beeinträchtigung sollten teilhaben können. Deshalb seien viele Angebote inklusiv ausgerichtet. Wer durch den Veranstaltungskalender blättert, wird die bewährten Veranstaltungen finden, „die schon seit Jahren Spaß machen“. Aber der Jugendpflege ist es laut Döpke zudem wichtig, dass immer wieder Novitäten dabei sind.

Der Ferienpass wird von 2. bis 23. Juni auf der Website der Jugendpflege veröffentlicht ([www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de)). In diesem Zeitraum können die Angebote und Veranstaltungen direkt gebucht werden. Wer Plätze bei Aktionen reservieren möchte, benötigt Zugangsdaten. Diese können ebenfalls ab 2. Juni über ein Online-Formular auf der Website der Jugendpflege angefordert werden.

## Senioren-Info-Ecke

### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

#### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkommen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut. Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen. Finanzielle Engpässe und Probleme können schnell einmal auftreten. Eine hohe Nebenkostenabrechnung, eine Stromnachzahlung oder es geht die Waschmaschine kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).

#### Pflegeberatung

Expertin des Senioren- und Pflegestützpunktes Calenberger Land berät in Arnum

TERMIN: 23. MAI 2023

*Kostenlose, neutrale und unabhängige Pflegeberatung in Arnum*

Der Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land bietet am Dienstag, 23. Mai 2023, in der Zeit von 15.00 bis 16.30 Uhr eine Sprechstunde in der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Straße 65, an und fortlaufend jeweils am vierten Dienstag im Monat.

#### Konkrete Tipps

Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten.

**Hinweis: Eine telefonische Anmeldung unter der Nummer (05 11) 70 02 01 18 ist erforderlich.**

Außerhalb der Sprechstunden können sich die Einwohner\*innen auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung der Ratsuchenden an. Telefon: (05 11) 70 02 01 18.

## Sonstiges

## Bürgerstiftung Hemmingen

## Am Obstbaumlehrpfad gab's Nachtigallengesang, Sonnenschein und Torten satt



Bei diesem Kaffeetrinken am Obstbaumlehrpfad, am Sonntag vor dem 1. Mai, passte alles: Es war sonnig, aber nicht zu heiß, eine Nachtigall sorgte für die passende Begleitmusik, und Tische und Bänke konnten unter blühenden Obstbäumen aufgebaut werden. Joachim Steinmetz, Projektleiter des Obstbaumlehrpfads, erklärte, dass der April relativ kühl war, darum waren noch viele Blüten zu sehen, anders als in manch anderen Jahren. Nach dreijähriger Corona-Pause hatte die Bürgerstiftung Hemmingen wieder einmal zu einem geselligen Beisammensein an der Allee zwischen Wilkenburg und Harkenbleck eingeladen.

Im Laufe des Nachmittags schauten rund 70 Gäste vorbei, ließen sich an der Kaffeetafel nieder oder lauschten einem Fachvortrag von Joachim Steinmetz zu den baumpflegerischen Aktivitäten der vergangenen Monate. Man war positiv überrascht, wie viele Besucher etwas zu essen mitgebracht hatten, insgesamt 15 Torten und Kuchen standen auf den Tischen und wurden fast vollständig verputzt. Einige Besucher hätten auch Interesse gezeigt, möglicherweise zum Team der Ehrenamtlichen hinzuzustoßen, die die rund 140 Obstbäume an der Landstraße hegen und pflegen; derzeit zählen zum harten Kern der Baumpfleger rund ein halbes Dutzend Hemmingen.

Rundum zufrieden mit dem Verlauf der Veranstaltung zeigte sich Juliane Steinmetz, kommissarische Vorsitzende der Bürgerstiftung, die nebenher fleißig Kuchen verteilte und Kaffee ausschenkte. Und sollten nicht wieder unliebsame Ereignisse – etwa eine Pandemie gleich welcher Art – dazwischenkommen, wird das gemütliche Zusammentreffen unter Obstbäumen im Frühjahr 2024 erneut stattfinden.



Rund 70 Gäste schauten am Nachmittag bei der Kaffeetafel vorbei und ließen es sich gut gehen. Bildquelle: Bürgerstiftung Hemmingen

> Fortsetzung auf Seite 10

Moderne Innenraum- u. Dekorative Fassadengestaltung Techniken

# malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 4874  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 · 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)

## Arnum Seniorhilfe im Alltag

Tel. (05 11) 94 05 07 70

Göttinger Landstraße 7  
30966 Hemmingen

[seniorenhilfe.im.alltag@web.de](mailto:seniorenhilfe.im.alltag@web.de)  
[www.arnum-alltagshilfe.de](http://www.arnum-alltagshilfe.de)



Mercedes-Benz

# HALM

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



## Ihr guter Stern für die Region Hannover

Autohaus Halm GmbH

Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service, Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden

Telefon: 05108-9191-0

E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de)

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

**Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!**

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf • Schnelle Unfallhilfe

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Kirchdamm 4, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Telefon (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (0511) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (0511) 124 40 60 **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (0511) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon (0511) 234 58 66, Fax.: (0511) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Freitag, 26. Mai

19.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Ankerzeit, Pastor Beyger

##### Sonntag, 28. Mai (Pfingstsonntag)

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Taufe, Pastor Beyger

##### Montag, 29. Mai (Pfingstmontag)

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Gottesdienst, Sup. Brummer / Pastor Beyger

##### Sonntag, 4. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr, Edda Schaefer, Telefon (05 11) 42 64 71

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr, Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Telefon (05 11) 42 52 78

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. Zeiten: dienstags 16.00 – 18.00 Uhr, freitags 10.00 – 12.00 Uhr.

**Das Gemeindebüro ist vom 15. Mai bis 5. Juni 2023 geschlossen.**

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail Kira.Eiben@evlka.de **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalangam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Telefon (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N. N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Christiane Kirschnick, Tel. (05101) 31 39 **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19. Öffnungszeiten: montags, dienstags, mittwochs und donnerstags von 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 28. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe und mit Pastorin Eiben

##### Montag, 29. Mai

10.00 Uhr Regional Gottesdienst in der Ev.-luth. Trinitatis Kirche in Hemmingen mit Pastor Beyger

##### Freitag, 2. Juni

19.00 Uhr Freitagsfreiraum

##### Sonntag, 4. Juni

11.00 Uhr Gottesdienst mit Lektorin Hentschel

##### Sonntag, 11. Juni

11.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Schäfer

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?**

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: Telefon (0 51 01) 32 99  
Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Telefon (0 51 01) 85 15 57

**Offenes Café für Senioren** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr

**Bridge-Gruppe:** mittwochs um 14.30 Uhr,

Kontakt: Ulla Petersen: Telefon (0 51 01) 28 55

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.00 Uhr.

Kontakt: Christel Hermann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Christian Lachmann, Tel. (0151) 42 19 78 24

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** 14-tägig, mittwochs, um 19.30 Uhr,

Kontakt: Ursula Wünsch, Telefon (05101) 44 60

**Kantorei:** alle 14 Tage mittwochs, 20.00 Uhr

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

**Literaturkreis:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (05101) 58 74 19

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Christiane Kirschnick, Telefon (05101) 31 39

**LMR – Lesende Männer in der Region:** immer am 4. Dienstag im Monat um 19.00 Uhr

im Gemeindehaus im kleinen Saal. Männer tauschen sich über ihre Leseergebnisse aus.

Kontakt: Peter Meerheimb: Meerheimb@freenet.de

**Spieleabend:** Nächste Termine: 21. Juli, 15. September und 17. November um 19.00 Uhr

im Gemeindehaus im kleinen Saal; Kontakt: Dorothea zum Eschenhoff, Tel. (05101) 24 01

#### Einladung zur Baumgruppe und Konfirmand\*innen Zeit in Arnum

„Nach den Sommerferien startet in Arnum wieder eine neue Baumgruppe und die Konfizeit der Achtklässler\*innen. Wenn Ihr Kind in das **vierte Schuljahr** kommt, ist es herzlich eingeladen, an unserer Baumgruppe teilzunehmen. Die Baumgruppe ist das erste Konfirmandenjahr, in der sich die Kinder kreativ mit biblischen Texten und dem Glauben an Gott auseinandersetzen. Die Baumgruppe wird einmal im Monat samstags stattfinden.

**Ein Elternabend zur Information und zur Anmeldung findet am Donnerstag, dem 29. Juni um 18.30 Uhr statt.**

Besucht Ihr Kind nach den Sommerferien das **achte Schuljahr**, wird die Konfizeit fortgeführt, die mit der Baumgruppenzeit begonnen hat. Im Frühling 2024 endet die Konfizeit mit der Konfirmation. Unsere Konfistunde ist alle zwei Wochen wahlweise dienstags oder mittwochs von 17.00 bis 18.30 Uhr.

**Der Infoabend mit Anmeldung zur Konfizeit in der achten Klasse wird am Mittwoch, dem 21. Juni um 18.30 Uhr stattfinden.**

Bitte melden Sie sich für die Elternabende im Gemeindebüro unter: Kg.arnum@evlka.de. Für Rückfragen steht Pastorin Kira Eiben zur Verfügung unter Tel. (05101) 92 53 64 oder kira.eiben@evlka.de.

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. **Melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.**

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:**

dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Tel. (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organistin:** Anna-Lena Senk.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 28. Mai

10.00 Uhr Abschlussgottesdienst KU4, Pastor Gnügge

##### Sonntag, 4. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Hartmann

#### VERANSTALTUNGEN

Freitag, 2. Juni 2023 14.00 Uhr Kleiner Kirchenentdecker  
„Pfingsten – die Kirche hat Geburtstag“

Montag 5. Juni 2023 15.30 Uhr Spielenachmittag

Dienstag, 6. Juni 2023 19.00 Uhr Lesekreis

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: E. Scholz, Telefon (0178) 170 41 31

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
und zu den Öffnungszeiten, Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags,  
15.00 bis 18.00 Uhr, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.00 Uhr; KU8: mittwochs, 16.30 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr, Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum,  
jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai)  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Spielnachmittag:** Gemeindezentrum, montags 15.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

### Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de **Internet:** www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmsmann, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail Damaris.Grimmsmann@evlka.de **Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail steinmetz.markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35 **Küsterin:** Roswitha Wecke, Telefon (0 50 66) 8 13 97 48.

#### GOTTESDIENSTE

**Pfingstsonntag, 28. Mai**  
11.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Dr. Grimmsmann

**Pfingstmontag, 29. Mai**  
10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen,  
Superintendent Brummer und Pastor Beyger

**Sonntag, 4. Juni**  
11.00 Uhr Familiengottesdienst in Wilkenburg mit anschließendem Kirchkaffee,  
Pastorin Dr. Grimmsmann

#### VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 24. Mai 20.00 Uhr Chorprobe VocaVitus

Pfingstmontag, 29. Mai 17.00 Uhr C<sup>2</sup>O, Cello x Cello x Orgel, Konzert mit Nora  
Matthies, Verena Spies und Michael Culo in der  
St.-Vitus-Kirche Wilkenburg. Der Eintritt ist frei –  
Am Ausgang „pay what you can“.

Mittwoch, 31. Mai 20.00 Uhr Chorprobe VocaVitus

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Telefon (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Telefon (0 51 01) 5 81 18

**Arbeitsgruppe Rumänien:** Günther Heinken, Telefon (01 76) 78 34 39 86,  
E-Mail: Gheinken@gmx.de, Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

### Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen**, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 123 59 53-0, Fax (05 11) 123 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen**, Berliner Straße 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Telefon (05 11) 123 59 53-40 **Pfarrvikar:** Pastor Roland Herrmann (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefreferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:**  
Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 11.00 Uhr, Donnerstag 15.30 – 17.00 Uhr  
Nähere Informationen finden Sie unter: [www.sankt-augustinus-hannover.de](http://www.sankt-augustinus-hannover.de)

#### GOTTESDIENSTE

**Pfingstmontag, 29. Mai**  
11.00 Uhr ökum. Gottesdienst in St. Augustinus Hannover-Ricklingen  
anschl. Begegnung im Don Bosco Haus

**Freitag, 2. Juni**  
10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum

#### Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (3. Donnerstag Heilige Messe in Harkenbleck)  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

#### VERANSTALTUNGEN

##### Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen:

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen

dienstags 19.00 Uhr – 21.30 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig)

mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen  
18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen

freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –  
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte  
und pflegende Angehörige / Ricklingen

sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

ANZEIGEN

*unfassbar ...*

*Delia*

*Alles ist anders und nichts ist wie es einmal war,  
denn Du bist nicht mehr da.*

*Wir vermissen Dich*

*Neşe, Jutta, Marion, Heike und Inge*

NACHRUF

**Ottmar Sturm**

Mit großer Bestürzung nehmen wir Abschied von unserem  
Gründungs- und Vereinsmitglied, dem langjährigem Rats-  
mitglied Ottmar Sturm, der uns nach kurzer schwerer  
Krankheit verlassen hat.

Sein Einsatz für unseren Verein ist ein Vorbild für uns alle.  
Wir verlieren mit ihm ein hoch geschätztes Vereinsmitglied  
und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen trauernden Angehörigen  
und Freunden.

**DUH – der Vorstand**

Die Unabhängigen Hemminger e. V.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

*Trauerkarten*



**Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH**

Telefon (05 11) 41 02 89-0 · E-Mail [info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)

## NACHRUF

Am 25. April 2023 verstarb unser ehemaliges Ratsmitglied

## Herr Ottmar Sturm

Herr Sturm war von 1991 bis 2005 als Mitglied im Rat tätig. Er engagierte sich im Bauausschuss, Finanzausschuss und im Verwaltungsausschuss, weiterhin vertrat er die Stadt Hemmingen von 1996 bis 2005 in der Verbandsversammlung der Leine-VHS. Mit großem Engagement hat er sich stets für die Interessen und das Wohlergehen der Hemminger Bürgerinnen und Bürger, auch in örtlichen Vereinen, eingesetzt.

Hierfür wurde er im Jahre 2005 mit der Ehrennadel in Gold ausgezeichnet.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei seiner Familie und den Angehörigen.

Verwaltung und Rat werden Herrn Ottmar Sturm ein ehrendes Andenken bewahren.

Stadt Hemmingen  
Jan Dingeldey  
Bürgermeister

Rat der Stadt Hemmingen  
Svanburga von Alten-Rilinger  
Ratsvorsitzende

### Herzlichen Dank

allen, die uns in so liebevoller Weise ihre Anteilnahme erwiesen haben.

## Heinrich Flohr

\* 16.08.1938 † 01.04.2023

Besonders danken wir Herrn Pastor Gnügge und der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf.

Im Namen aller Angehörigen  
**Dagmar Flohr**

### Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



HEUTE SCHON AN  
ÜBERMORGEN DENKEN.  
Mit Bestattungsvorsorge.

**BIRNBAUM**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de



Wir laden sehr herzlich unsere ganze Gemeinde  
- besonders auch Eltern und Kinder - ein zum

## Gottesdienst im Pfarrgarten und Grillen



am Samstag, dem **10. Juni 2023 um 17 Uhr**  
in St. Johannes Bosco, Hemmingen.

Anschließend Kirchentreff mit Grillwürstchen u. Erdbeerbowle und Spielen für Kinder mit den neuen 'Draußen-Spielen'. Wir freuen uns auf Euch und Sie! ☺

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

> Fortsetzung von Seite 7

### Literaturstunde

Die Lesungen der Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Am 30. Mai 2023 liest Brigitta Schönke aus dem Roman „Die einzige Geschichte“, des britischen Schriftstellers Julian Barnes. Helmut Gundlach trägt noch einmal „Deutsche Balladen, ernst und heiter“ vor. Für Dienstag, den 6. Juni wird Dietmar Berndt einen zweiten Teil von „So sind die Engländer“, eine eigene Übersetzung ins Deutsche, von der englischen Philosophin Kate Fox lesen. Wolfram Wallrabenstein liest Texte von Wolf Biermann, zum Thema „Ich hatte viel Bekümmernis“, über die Bach-Kantate No. 21.

Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Die Vorlesegruppe freut sich über viele bekannte, aber auch gern neue Gesichter.



### Musikschule Hemmingen e.V.

#### 1.) Woche der offenen Tür vom 31.05. – 03.06.2023

Die Woche der offenen Tür der Musikschule Hemmingen e.V.!

#### Mittwoch – Freitag: 16.00 – 18.00 Uhr

Offener Unterricht, offene Chor- & Ensembleproben  
Einfach vorbeikommen und zuhören!

#### Samstag: 10.30 – 11.30 Uhr

Kinderkonzert im Forum der KGS: Auftritt MusikForscher, Musik ist 1. Klasse und viele Instrumentalist\*innen

#### Samstag: 11.30 – 13.30 Uhr

Klingendes Türmchen – Sämtliche Instrumente, die an der Musikschule Hemmingen e.V. angeboten werden, können kostenfrei ausprobiert werden! Einfach vorbeikommen und mitmachen!

Beratung durch die Lehrkräfte der Musikschule zu Instrumenten und Infostand des Büros.

Für die gesamte Woche ist keine Anmeldung erforderlich – einfach vorbeikommen und ausprobieren!

#### 2.) Anmeldung an der Musikschule für's neue Schuljahr!

Ab sofort läuft die Anmeldung für sämtliche Angebote der Musikschule für das neue Musikschuljahr ab 1. August 2023! Für alle Kinderkurse, Kooperationsangebote sowie für Instrumental- und Vokalunterricht kann nun eine **Anmeldung über unser Online-Anmeldeformular** erfolgen: [www.musikschulehemmingen.de/anmeldung](http://www.musikschulehemmingen.de/anmeldung)

Bitte daran denken, Kinder für Folgeangebote anzumelden: MusikBabys -> MusikZwerge, MusikZwerge -> MusikDetektive, MusikDetektive -> MusikForscher, MusikForscher -> Spatzenchor, InstrumentenEntdecker, Musik ist 1. Klasse, Instrumental- und Gesangsunterricht.

**Anmeldeschluss für alle Angebote der Musikschule für den Unterrichtsstart im August ist der 8. Juni 2023!**

### 3.) Vereinssitzung des Trägervereins Musikschule Hemmingen e.V.

Herzliche Einladung zur diesjährigen Mitgliederversammlung des Vereins Musikschule Hemmingen e.V. am **Mittwoch, dem 14. Juni 2023 um 19.30 Uhr in Raum T1 (Türmchenschule) der KGS Hemmingen.** Neben den Mitgliedern des Vereins, die bei der Versammlung unter anderem einen neuen Vorstand wählen, sind bei der Mitgliederversammlung auch Interessierte eingeladen, die sich in Zukunft gerne mehr in die Musikschularbeit einbringen möchten. Die Aufgaben des Vereins sind vielfältig: Von Getränkeauschank und Betreuung von Schüler\*innen bei Großveranstaltungen über technischen Support und kreative Aufgaben können sich Schüler\*innen und Eltern einbringen. Nur durch eine aktive Schüler- und Elternschaft ist die Organisation einer Musikschule in Vereins-Trägerschaft möglich! Durch eine Mitgliedschaft im Verein wird die Arbeit der Musikschule unterstützt und man erhält regelmäßig Informationen zu Unterrichtsangeboten, Veranstaltungen und Projekten. Die Mitgliedschaft im Verein kostet jährlich 30,68 Euro.

### 4.) Neues Ensemble „Young Strings“ für Streicher\*innen von 10 bis 15 Jahren

Ab August startet ein neues Streicher-Ensemble unter der Leitung von Irina Kalinowska, die seit Oktober 2022 an der Musikschule Hemmingen Geige und Bratsche unterrichtet. Immer dienstags von 16.30 bis 17.15 Uhr treffen sich im Musikraum der Wäldchenschule Arnum motivierte Streicher\*innen, die fetzige und auch einfühlsame Stücke einstudieren möchten. Sie werden erleben, wie man durch gemeinsames Musizieren zusammenwächst und miteinander stark wird im Zusammenspiel. Erste Auftritte bei Veranstaltungen der Musikschule sind bereits geplant. Mitwirken können auch externe Schüler\*innen mit den Instrumenten Geige, Bratsche, Cello und Kontrabass. Einzige Voraussetzung: Freude an Musik!

**Kosten:** 15,30 Euro pro Monat; als Nebenfach kostenfrei  
**Anmeldung** unter [www.musikschulehemmingen.de/anmeldung](http://www.musikschulehemmingen.de/anmeldung)

### 5.) Gastfamilien für Ungarn-Besuch gesucht!

Es kommt Besuch aus Ungarn! Unsere Partnermusikschule aus Sándorfalva ist eine Woche zu Gast bei uns. Etwa 40 Kinder, Jugendliche und Lehrkräfte aus Ungarn werden gemeinsam mit Schüler\*innen aus Hemmingen proben, Konzerte geben, Ausflüge unternehmen und Kulturvielfalt leben. In einer Musikschulgala zeigen wir in gemeinsamen Beiträgen von Chor, Orchester, Band und Ensembles, was wir erarbeitet haben und wie Musik interkulturell zusammenschweißt.

**Für die Zeit vom 2. November (Ankunft ca. 16.00 Uhr) bis zum 9. November (Abfahrt ca. 10.00 Uhr) werden Gastfamilien gesucht, die jeweils 2 Schüler\*innen oder Lehrkräfte unserer Partnermusikschule aufnehmen können.** Unter der Woche vormittags ist den Schüler\*innen ein Programm durch die Musikschule geboten; nachmittags und am Wochenende finden gemeinsame Ausflüge, Proben und Konzerte statt. Hier entsteht gelebte Gastfreundschaft, Weltoffenheit und kulturelle Vielfalt!

### 6.) Musikschul-Team beim STADTRADELN vom 3. – 24. Juni 2023

Die Musikschule Hemmingen bemüht sich um das Thema Nachhaltigkeit in all seinen Facetten: sozial, wirtschaftlich und auch ökologisch. Daher möchte die Musikschule Schüler\*innen, deren Eltern und Bezugspersonen motivieren, mit dem Fahrrad zur Musikschule zu kommen und als eigenes Team beim Stadtradeln vom 4. bis 24. Juni 2023 mitzumachen. Anmeldung unter: [login.stadtradeln.de](http://login.stadtradeln.de). APP auf's Handy laden und los geht's! Das Team heißt „**Musikschule Hemmingen**“.

### 7.) Veranstaltungen:

Freitag, 26. Mai 2023, 16.30 Uhr  
**Kaleidoskop: Trio Arrivederci**  
Forum KGS Hemmingen

Rund um unsere Streicher-Lehrkraft Irina Kalinowska hat sich ein Trio formiert, das in diesem hochkarätigen Konzert Werke der Musikliteratur zu Gehör bringt. Ergänzt wird dies durch kurze lyrische Texte u.a. von Rose Ausländer und Mascha Kaleko. Zwei der Triomitglieder sind weit gereist und kommen aus den USA: Prof. Christine Harada-Pierce, Nathanael Pierce. Sie werden für eine längere Kultur-Reise in Deutschland in Europa unterwegs sein und an der Musikschule Hemmingen auch **einen kleinen Geigen-Meisterkurs geben.**

**Der Eintritt ist frei – pay what you can!**  
**Voranmeldungen sind nicht erforderlich.**



➤ Fortsetzung auf Seite 16

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten

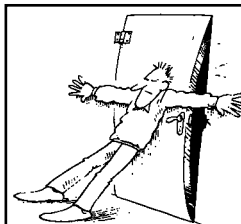


**RUSSEK**  
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb**  
**Matthias Russek**

Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)



**Damit Sie das nicht nötig haben!**

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster  
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau  
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87  
☎ 0 51 01/52 71 · Fax 0 51 01/50 84



**carsten schirmer**

Malermeister GrH  
staatl. gepr. Techniker HTH

Tel.: 0511 / 234 80 88

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

Gutenbergstraße 6  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511/ 234 80 89  
[www.malermeister-schirmer.de](http://www.malermeister-schirmer.de)  
[info@malermeister-schirmer.de](mailto:info@malermeister-schirmer.de)

**METALLBAU**  
**KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
[info@metallbau-kroesche.de](mailto:info@metallbau-kroesche.de)  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Pflegedienste Viola Zucker**

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:  
- Grund- und Behandlungspflege  
- Hauswirtschaftliche Versorgung  
- Pflegeberatung  
- Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen  
Mitglied des VDAB



**VZ**  
Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

[info@pflegedienste-zucker.de](mailto:info@pflegedienste-zucker.de)  
[www.pflegedienste-zucker.de](http://www.pflegedienste-zucker.de)



**Termine ohne Gewähr:** Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegen-

über der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden. Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Mai</b>					
24 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	29 Montag	Wilkenburg	<b>17:00-18:00 Konzert:</b> C <sup>0</sup> – cello x cello x orgel St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	30 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
25 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Selbsthilfegruppe Amputierter für die Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus	31 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses		Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Feuerwehrgerätehaus, Hallerskamp 8
26 Freitag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße	<b>Juni</b>		
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-17:30 Kaleidoskop: Trio Arrivederci – Lehrkräfte-Konzert der Musikschule</b> Forum der KGS Hemmingen	01 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
27 Samstag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße		Hemmingen- Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-13:00 Internationales Frauencafé</b> Bürgersaal des Rathauses		Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Sonntag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße	02 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
29 Montag	Arnum	<b>Impulspokal</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum Hiddestorfer Straße	03 Samstag	Arnum	<b>10:00-17:00 Garagenflohmarkt mit Kaffee- und Kuchenbuffet im Klapperweg</b>
				Hemmingen- Westerfeld	<b>10:30 Klingendes Türmchen – Tag der offenen Tür der Musikschule Hemmingen</b> Forum der KGS Hemmingen

VERANSTALTUNGSKALENDER

05 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
07 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
09 Freitag	Arnum	<b>15:30 Informationsveranstaltung SoVD – Ortsgruppe Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-20:30 Leine-Volkshochschule gGmbH: Die zeitgemäße Bewerbung für Frauen – Der Schlüssel zum Erfolg</b> Geschäftsstelle, Gutenbergstraße 2
11 Sonntag	Harkenbleck	<b>17:00-18:00 OpenVitus, Lieblingsbücher – verschiedene Bücher und Autoren werden vorgestellt</b> Kapelle Harkenbleck
12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
13 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
14 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
16 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
17 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-13:00 Leine-Volkshochschule gGmbH: ERSTE HILFE am Kind</b> Geschäftsstelle, Gutenbergstraße 2
	Hemmingen-Westerfeld	<b>10:00-22:00 Stadtfest</b> Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-14:00 Regionstour der Sparkasse Hannover</b> Rathausplatz
19 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Digitalisierung</b> Rathaus
20 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
21 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> Rathaus
22 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:10-23:00 Spielabend Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

# Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

## Veranstaltungsprogramm Juni 2023



### Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum. Es gibt eine Abendkasse.

Freitag, 2. Juni 2023, 20.00 Uhr

### Sebastian Krämer – „Liebeslieder an Deine Tante“ Klavierkabarett

Dritter Anlauf: Nachdem seine Konzerte im Jahr 2022 ausgefallen sind, muss es dieses Mal klappen! Ich denk' an deine Tante, / wüsste nicht, wann ich je so brannte. / Ist sonst nicht meine Art, / liegt an Hildegard ... Woher Sebastian Krämer deine Tante kennt, ist eine gute Frage. Und wenn er sie kennt, warum er ihr dann ausgerechnet Liebeslieder widmet, vielleicht eine noch bessere. Du hast gar keine Tante? Oder sie ist vor kurzem verstorben? Nun, das würde immerhin die Verzweigung erklären, die aus manchen dieser Stücke spricht, die Ratlosigkeit, die Melancholie. Seine Chansons wollen nicht „Mut machen“, haben keine Parolen oder auch nur Empfehlungen zur Gestaltung einer besseren Welt zur Hand. Wir haben es hier nicht mit zielführender Kritik an den bestehenden Verhältnissen zu tun. Wohl aber mit dem Versuch, den sorgsam verpackten Schmerz im Hörer aufzuspüren und freizusetzen, weil er zum wenigen gehört, das ihm inmitten seiner ganz persönlichen Zombie-Apokalypse noch die eigene Lebendigkeit anzeigt. Die bizarre Schönheit der Krämerschen Verse und Harmonien ist mit jenem Schmerz im Bunde. Und mit deiner Tante. Im Jahr 2020 erhielt Krämer den Bayerischen Kabarettpreis. Diese Veranstaltung wird durch die Region Hannover gefördert.



Foto: Christian Blaudatz

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53  
 Eintritt: 24,- Euro /ermäßigt 20,- Euro



Freitag, 9. Juni 2023, 20.00 Uhr

### Murzarella – „Bauchgesänge und andere Ungereimtheiten“ Musik – Puppet-Comedy

Eine Kanalratte, die Heavy Metal röhrt, ein verrückter Kakadu, der herzergreifend Schlager singt und eine kapriziöse Buchhalterin, die in schönstem Klassiktimbre Opernarien schmachtet: Sabine Murza alias Murzarella lässt ihre Puppen nicht tanzen, sondern: singen! Und das in drei verschiedenen Stimmen und auf exzellentem Niveau. „Wie macht sie das bloß, kommt ihre Stimme wirklich nicht vom Band?“, fragt sich das Publikum. Kanalratte Kalle, gebürtiger Ruhrpottler, weiß als Bühnentechniker natürlich Bescheid: „Neeeee, dat kommt aus 'm Bauch von den Schnecken, hōmma!“ Endlich mal im Rampenlicht stehen! Die selbstbewussten Puppen genießen ihren Auftritt. Doch auch Murzarellas Welt ist die Bühne und so gibt die unglaublich vielseitige Profisängerin ordentlich Gas als Rockröhre, Popdiva und Chansonette. Ihre Puppen treiben sie zwar an den Rand des Wahnsinns, doch sie lässt sich ihre Show nicht stehlen. Und spätestens, wenn dann alle Stars zusammen ein Lied singen, ob gefiedert, mit Schalke-Schal und angeknabbertem Ohr oder in Abendrobe – dann haben sich alle wieder lieb. Regie: Erik Rastetter



Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, 30966 Hemmingen  
 Eintritt: 24,- Euro /ermäßigt 20,- Euro

Freitag, 16. Juni 2023, 20.00 Uhr

### Sebastian Krumbiegel – „Solo am Piano“

Musik & Texte

Ein Mann am Klavier ... ein Sänger ... ja, eine Legende! Sebastian Krumbiegel ist einer der berühmtesten deutschen Musiker. Mit den „Prinzen“ füllt er mühelos Arenen und Hallen, er ist Autor und Interpret zahlloser Hits. Eine beispiel-



Foto: Credit Enrico Meyer



**Schievink** Orthopädie-Schultechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

**glende-gartenbau.de**  
 (0172) 426 1426 · (0511) 57 00 60 81

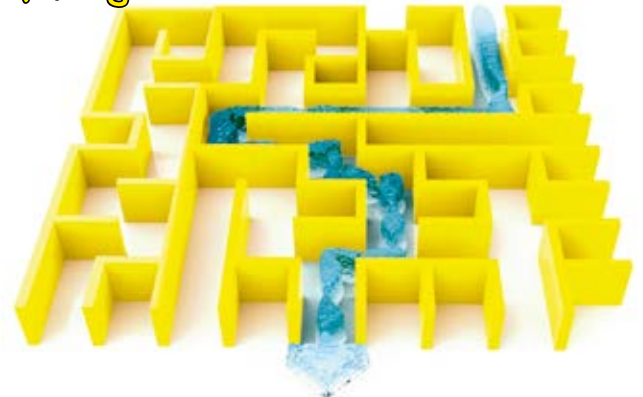
**Glende**  
Garten Bau GMBH

Garten- u. Landschaftsbau: Beratung u. Planung  
 Bepflanzungen · Natursteinarbeiten  
 Terrassen · Sichtschutz  
 Bachläufe

Sie möchten wissen,  
wie's läuft?



Fragen Sie uns!



**Klauenberg**  
GmbH  
Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

Zentrale Hannover:

Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
☎ 05 11 / 82 79 89

Niederlassung Braunschweig:

Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
☎ 05 31 / 234 46 84

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)



lose Karriere. Doch abseits der ganz großen Bühnen gibt es noch den anderen Sebastian Krumbiegel: den Chansonier, den Pianisten, den Solisten. In seinem über zweistündigen Soloprogramm spielt und singt Sebastian Krumbiegel eigene, bekannte und unbekannt Songs, gewürzt mit Coverversionen etwa von Rio Reiser oder Udo Lindenberg. Er erzählt Geschichten aus dem Leben im Allgemeinen und aus seinem Leben im Speziellen. Sebastian Krumbiegel solo ist authentisch, humorvoll und vor allem mitreißend!

Spielort: Kulturzentrum bauhof, Dorfstraße 53, Hemmingen

Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro

Freitag, 23. Juni, 20.00 Uhr

**Juliano Rossi – „Drunk on Love“**

Swing-Show

Oliver Perau gründete bereits mit siebzehn die Rockband Terry Hoax und tourte in den 90er Jahren erfolgreich durch Europa. Die größten Hits Policy Of Truth und Insanity sind noch immer die meistgespielten Songs einer deutschen Band auf MTV. 1996 erfand Oliver Perau ganz nebenbei Juliano Rossi und begann unter diesem Namen eine zweite Karriere als Swing- und Jazzsänger. Seine Konzerte genießen echten Kultstatus und Rossi ist der erst dritte deutsche Musiker, der von dem legendären New Yorker Jazz Label Blue Note unter Vertrag genommen wurde. Seit 10 Jahren engagiert Oliver Perau sich außerdem bei dem Projekt Klang und Leben, bei dem er zusammen mit anderen Musikern Konzerte in Pflegeeinrichtungen gibt. Juliano Rossi begleitet den bauhof hemmingen schon seit vielen Jahren. Wegen der großen Nachfrage wird er auch im Jahr 2023 nicht mit der Tradition brechen. Begleitet wird er von dem hervorragenden Pianisten Achim Kück.

Spielort: Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS), Hohe Bünte 4, Hemmingen

Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro

Copyright: vocal recall,  
Thomas Nitz, Melanie Wiener

Donnerstag, 29. Juni, 20.00 Uhr

**Vocal Recall – „Die Zeit ist live“**

Musikalisches Kabarett

Die Girl Group mit drei Boys ist seit ihrer Kindheit zu groß für jede Schublade. Alice Köfer, Dieter Behrens und Marco Billep eilt der Ruf voraus, trotz erstklassiger musikalischer Einbildung ein sympathisches Gesangstrio zu sein.

Mit ihrem multi-Tasten-fähigen Pianisten Martin Rosengarten springt die Fast-A-Cappella-Band liebevoll durch die Musikgeschichte und fusioniert in ohrenberaubendem Tempo alles, was Rang und Namen hat.

Wer nicht dabei war, hat es nicht erlebt und muss wieder mit den Originalen vorliebnehmen. Mit ihrem aktuellen Abendprogramm erobern die Berliner Pop-Comedians wieder Bühnen und Herzen und beweisen höchst erfrischend, dass das kulturelle Live-Erlebnis extrem relevant und unersetzbar ist.

Eine Veranstaltung im Rahmen des Festivals „Kultursommer“.

Förderung: Stiftung Kulturregion Hannover, Region Hannover

Spielort: Open Air! Park der Sinne, Karlsruher Straße 101, Laatzen

Eintritt: 24,- Euro/ermäßigt 20,- Euro



**Das Buntebad im Internet**

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.buentebad.de](http://www.buentebad.de).

**Buntebad**  
Hemmingen

**Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.**



**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter Telefon (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **[www.kanzlei-debor.de](http://www.kanzlei-debor.de)**

## GESUND UND FIT

CLEAN FITNESS

### ...IN DEN SOMMER

- Personal Training, Sport in der freien Natur
- Ernährungsberatung, die schmackhaft ist
- Gut betreut und jederzeit für Dich da
- Wir erreichen Deine Ziele!

Frank Schumann,  
Dein Coach und Personal Trainer

0176 46199941  
[frank.schumann@cfcoach.de](mailto:frank.schumann@cfcoach.de)  
[frankschumann.cleanfitness-life.de](http://frankschumann.cleanfitness-life.de)

# Zauberblume

Sarah Behmann  
Arnum Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

**Öffnungszeiten:**  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

## Wäscherei & Heißmangel

# Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

**Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02**

Benötigen Sie neue Geschäfts-Briefbögen, Visitenkarten, Serienbriefe, Aufkleber, Werbeflyer, Plakate, Broschüren, Flyer o.Ä.?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und machen Ihnen gern ein interessantes Angebot.

[www.gedicke-druck.de](http://www.gedicke-druck.de)

**Gödicke Druck**  
Verlag & Consulting GmbH  
Weetzener Landstraße 106 C  
30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 41 02 89-0  
[info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Unsere neuen Programmhefte liegen in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken und in unseren neuen Räumen in der **Gutenbergstraße 2** zur kostenlosen Mitnahme aus.

<b>Kurs-Nr. 50511H</b>	<b>Die zeitgemäße Bewerbung für Frauen</b>
Freitag, 9. Juni, 17.30 – 20.30 Uhr  1 Termin Hemmingen-Westerfeld	<b>In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen</b> Neben der guten inhaltlichen Darstellung muss auch die Form der schriftlichen Bewerbung stimmen. Arbeitgeber*innen wünschen sich auch immer häufiger Bewerbungsunterlagen in Form einer Online-Bewerbung. Wir sprechen über beide Formen
<b>Kurs-Nr. 10506H</b>	<b>Babysitterkurs für Jugendliche</b>
Samstag, 24. Juni, 10.00 – 16.00 Uhr Sonntag, 25. Juni, 10.00 – 16.00 Uhr  Hemmingen-Westerfeld	<b>ab 13 Jahren – Kooperationsveranstaltung mit der Stadt Hemmingen</b> Damit das Babysitten nicht mehr Stress als nötig bereitet, bietet der Kurs Jugendlichen die Gelegenheit, etwas über die Entwicklung von Kindern, Beschäftigungsmöglichkeiten usw. zu erfahren und in der Praxis zu üben.
<b>Kurs-Nr. 40666B</b>	<b>Englisch B1/ B2 Refresher</b>
Montag – Freitag, 26. – 30. Juni, 9.00 – 12.30 Uhr  5 Termine Hemmingen-Westerfeld	<b>für Beruf und Alltag – INTENSIVWOCHE (auch als Bildungsurlaub für Teilzeitkräfte anerkannt)</b> Join this intensive course if you want to become more confident in speaking and writing English. The course can include special topics such as English in a work context. Beratung vorab unter Telefon (05 11) 8 98 86-263
<b>Kurs-Nr. 40903H</b>	<b>Italienisch A1</b>
Montag – Freitag, 26. – 30. Juni 15.00 – 18.30 Uhr  5 Termine Hemmingen-Westerfeld	<b>für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse – INTENSIVWOCHE (auch als Bildungsurlaub für Teilzeitkräfte anerkannt)</b> Hier erwerben Sie die ersten Grundkenntnisse des Italienischen und erfahren viel über Land und Leute. Schritt für Schritt bauen wir einen ersten Grundwortschatz auf. Wir lernen Begrüßungsformeln, das Präsens, Pronomen sowie erste Dialoge kennen, die uns im Alltag nützlich sind.
<b>Kurs-Nr. 30210H</b>	<b>Flamenco-Schnupperkurs: Sevillanas</b>
Samstag, 1. Juli, 11.30 – 13.00 Uhr Sonntag, 2. Juli, 11.30 – 13.00 Uhr  Hemmingen-Westerfeld	Das Wort Flamenco weckt bei vielen Menschen Urlaubsgefühle und Assoziationen von Lebensfreude, rhythmischer Kraft und tänzerischer Eleganz. Die Verschmelzung zahlreicher kultureller Elemente im alten Andalusien brachte vor rund 500 Jahren diesen faszinierenden Stil hervor, der heute zum Unesco-Weltkulturerbe zählt.

## Geschäftsstelle HEMMINGEN

**Gutenbergstraße 2**      **Telefon: (05 11) 8 98 86-262**  
30966 Hemmingen      E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
www.leine-vhs.de  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

> Fortsetzung von Seite 11

Samstag, 3. Juni 2023, 10.30 Uhr  
**Kinderkonzert „Klingendes Türmchen“**  
Forum KGS Hemmingen

Das Motto dieses Kinderkonzerts könnte heißen: „Kinder spielen für Kinder“. Junge Schüler\*innen der Musikschule, die erst seit kurzer Zeit Unterricht haben, präsentieren in kurzen Beiträgen ihr Instrument und wollen Gleichaltrige motivieren, auch ein Instrument zu erlernen und sich in die Welt der Klänge und Ausdrucksmöglichkeiten zu stürzen. Auch die Musikforscher zeigen, was sie schon drauf haben und singen mitreißende Lieder. Von 11.30 bis 13.30 Uhr können dann in der Türmchenschule unter Anleitung der Lehrkräfte alle Instrumente ausprobiert werden, die man an der Musikschule erlernen kann. Auch allgemeine Fragen zum Unterricht an der Musikschule können an einem Infostand beantwortet werden.



**Der Eintritt ist frei; Voranmeldungen sind nicht erforderlich.**

Samstag, 17. Juni 2023, 11.00 – 14.00 Uhr  
**Chor- und Bandauftritt beim Stadtfest**  
Rathausplatz Hemmingen

Endlich wieder ein Stadtfest in Hemmingen – da müssen wir als Musikschule natürlich dabei sein! Mit von der Partie: der Spatzenchor, der PopChor'n sowie der Highlight-Chor Hemmingen. Somit sind alle Chöre der Musikschule vertreten bei dem Chor-Event der Sparkasse Hannover, die sich zu ihrem 200-jährigen Bestehen etwas Besonderes überlegt hat. Und auch das weitere Programm ab 14.00 Uhr hält einige Überraschungen bereit; so wird auch die Band der Musikschule auftreten, die von Laszlo Gulyas geleitet wird. Mitreißend wird es allemal!



**Der Eintritt ist frei; Voranmeldungen sind nicht erforderlich.**

Samstag, 24. Juni 2023, 11.30 Uhr  
**Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“**  
Forum KGS Hemmingen

Fast 90 Grundschulkindern aus Hemmingen besuchen jährlich das einjährige Projekt „Musik ist 1. Klasse“. Und dass die Kinder aller Hemminger Grundschulen Musik so richtig „klasse“ finden, stellen sie in einem Konzert unter Beweis. Mit ihrer Stimme, ihrem Körper und mit dem gelernten Instrument gibt es hier viele witzige Lieder und Beiträge, bei denen man spürt, wie Kinder durch Musik zusammenwachsen, aufeinander hören lernen und durch das Miteinander in der Musik zusammen stark werden – erste Klasse!



**Der Eintritt ist frei; Voranmeldungen sind nicht erforderlich.**

Bildquelle: Musikschule Hemmingen e.V.

Wegwerfen? Denkste! Repair Café

**Am 3. Juni 2023 zwischen 14.00 und 17.00 Uhr öffnet wieder unser Repair Café!**

Am Samstag, dem 3. Juni 2023 steht für Sie das Team des RepairCafé im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen mit Rat und Tat bereit. Zwischen 14.00 und 17.00 Uhr helfen verschiedene Fachleute und ambitionierte Laien kostenlos bei allen möglichen Reparaturen.

Besucher und Besucherinnen des RepairCafés bringen ihre kaputten oder funktionsuntüchtigen Gegenstände von Zuhause mit. Toaster, Lampen, Föhne, Kleidung, Spielzeug, Geschirr ... alles, was nicht mehr funktioniert, kaputt oder beschädigt ist, kann mitgebracht werden. Die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass die Reparatur gelingt! Die Fachleute im Repair Café wissen fast immer eine Lösung. Dabei ist auch Mitmachen gefragt.

Wartezeiten können bei einem Kaffee und netten Gesprächen verkürzt werden. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg!

Während des RepairCafé werden in einer Sammelbox Handys für die Aktion „Handys für Hummel, Biene und Co.“ des NABU gesammelt.

„Ausgediente Handys in den Hausmüll zu werfen, schadet der Umwelt und ist deshalb gesetzlich verboten. Außerdem gehen dabei zu viele seltene Erden verloren und weitere Rohstoffe müssen unnötigerweise abgebaut werden. Im Vordergrund steht für den NABU daher die Wiederaufbereitung und – falls erforderlich – die Reparatur von Mobilgeräten, um die Nutzungsdauer eines Handys zu erhöhen. Beim Kauf eines neuen Handys bitte das vorangegangene ausgemusterte Handy möglichst schnell in die NABU-Handysammlung geben. So ist die Wahrscheinlichkeit höher, dass sich eine Wiederaufbereitung lohnt und erfolgt. Hierdurch wird die Nutzungsdauer verlängert und die Umwelt geschont.“

(Quelle: <https://www.nabu.de/umwelt-und-ressourcen/aktionen-und-projekte/handysammlung/index.html>)

Es werden alle Arten von Handys, Smartphones oder Tablets – gerne mitsamt Zubehör (Netzteil, Ladekabel, Akku, Headset gesammelt.

## Repair Café in Hemmingen

Was macht man mit einem **Stuhl**, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einem **Toaster**, der nicht mehr funktioniert? Mit einem **Wollpullover** mit Mottenlöchern? Wegwerfen? **Denkste!** Reparieren Sie es im Repair Café!



Mit Sammlung von ausgedienten Handys für das NABU-Projekt Handys für Hummel, Biene und Co.

KLIMASCHUTZ UNTER-  
HAUSELEKTRONIK •  
ELEKTRISCHES SPIELZEUG •  
GARTENGERÄTE • ELEKTRO-  
KLEINGERÄTE • COMPUTER

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

**Sa. 3. Juni 2023, 14-17 Uhr**  
**im Bürgersaal**  
**Rathausplatz 1**  
**Hemmingen**

Kosten? freiwillige Spende

[www.reparatur-initiativen.de/repair-cafe-hemmingen-nds](http://www.reparatur-initiativen.de/repair-cafe-hemmingen-nds)



## GÄRTEN VON GLENDE

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Planung | Gestaltung | Ausführung | Pflege

Der Meisterbetrieb aus Hemmingen  
Tel. 0174 9903696 · [kontakt@gaertenvonglende.de](mailto:kontakt@gaertenvonglende.de)

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)

## Heilpraktiker

## Therapien in meiner Praxis

*Mikroimmuntherapie*  
*Stoffwechsel- und Blutanalysen*  
*Immun- und Aufbau-Therapien*  
*Darmsanierung/Darmgesundheit*  
*Gesundheitsorientierte Ernährungsberatung*

**Naturheilpraxis Isabella Söcker**

Arnummer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38  
[www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de](http://www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de) Mobil: 0176 80868796



**Silvia Richter**  
HEILPRAKTIKERIN FÜR PSYCHOTHERAPIE

Familien- und Paartherapie  
Gesprächstherapie  
Traumatherapie  
Verhaltenstherapie

Alfred-Bentz-Straße 9 • 30966 Hemmingen  
Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

## Harriet Dechant Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 • 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

## Jägerschaft Hannover-Land e.V.

HEGERING CALENBERG

### 70 Jahre aktiv in Jagd und Naturschutz

Anlässlich der Jahreshauptversammlung der Jägerschaft Hannover-Land e.V. am 27. April 2023 wurde unser Hegeringmitglied Walter Schmedes, Ronnenberg, für 70 Jahre im Dienst für Jagd und Naturschutz mit der LJN-Treuenadel in Gold geehrt.

Unsere Waidgesellen Gerd Flor (Wettbergen) und Rainer Tubbe (Ihme-Roloven) erhielten die LJN-Treuenadel in Gold für 60-jährige und Herbert Baxmann (Ihme-Roloven) sowie Friedrich Busse (Linderte) für 50-jährige Mitgliedschaft. Zudem wurde unserem Schriftführer Dieter Schmidt (Arnum) das LJN-Verdienstabzeichen in Bronze für besondere Verdienste um das Deutsche Waidwerk verliehen.

Stellvertretend für seine Mitglieder gratuliert Hegeringleiter Bernward Wagner allen Geehrten.

Dieter Schmidt



Die geehrten Waidgesellen (von links) Dieter Schmidt, Gerd Flor und Friedrich Busse, Foto: Dieter Schmidt.

## ARNUM

### DRK-Ortsverein Arnum

#### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen, Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr**, im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum  
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Bünthebad**  
**Dienstag von 8.15 bis 9.00 Uhr**  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (0174) 3 90 46 20
- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (0511) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.
- **Monatliche Mitgliedertreffen**  
**Jeden 2. Dienstag** im Monat.  
Wo die Treffen stattfinden, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

### Freitags-Freiraum-Andacht mit dem Thema „Raus ins Grüne“

Die Friedenskirchengemeinde Arnum lädt zum nächsten Freitags-Freiraum am Freitag, dem 2. Juni 2023 um 19.00 Uhr in die Kirche ein.

Das Aufatmen und der Aufbruch in der Natur im Frühling erfüllt uns wie jedes Jahr wieder mit Freude, Hoffnung und Leichtigkeit.

Nach einer Arbeitswoche wollen wir uns Zeit nehmen zum Durchatmen, zur inneren Sammlung, zum Danken und Freuen an Allem, was wächst und grünt und blüht. Wir nehmen die schöne Natur mit allen Sinnen wahr und preisen sie mit Gedanken, Gebeten und schwungvollen Frühlingsliedern. Und wir freuen uns auf Sie!

Das Freitagsfreiraumteam

## Friedenskirche Arnum

# Freitagsfreiraum

abschalten – auftanken – den Blick weiten



Eine Andacht an jedem ersten Freitag im Monat mit Texten, Liedern, Impulsen zu unterschiedlichen Themen.

## 2. Juni 2023 um 19 Uhr

Thema: „Raus ins Grüne“



Friedenskirche Arnum | Bockstraße 33 | 30966 Hemmingen

## Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



### SPORTABZEICHEN-SAISON 2023

Wir starten am Donnerstag, dem 25. Mai 2023 um 18.30 Uhr, mit der Sportabzeichen Abnahme. Das Training findet von Mai bis Ende September jeden Donnerstag von 18.00 bis 19.00 Uhr statt. Treffpunkt ist der Sportplatz der SV Arnum, Hiddestorfer Str. 25, 30966 Hemmingen.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei Elke Guth, Telefon (0 51 01) 44 33 oder per E-Mail el.guth@gmx.de, melden.

Das Abnehmer Team freut sich darauf Sie begrüßen zu dürfen.

### Freiwilligendienst (FWD) im Sport bei der SV Arnum ab 01.08.2023

Du möchtest nach dem Schulabschluss nochmal etwas Anderes machen? Bevor es in die Uni oder in die Ausbildung geht, schon mal Erfahrungen sammeln und Dir den Bereich Sport genauer ansehen? Dann bewirb Dich mit Deinem Lebenslauf und der Angabe Deiner Sportart/en in einer Kurzbewerbung bis zum 15.06.2023 bei uns!

Die Sportliche Vereinigung Arnum sucht sportbegeisterte junge Menschen, die sich im Rahmen des Freiwilligendienstes (FWD) im Sport ab dem 1. August 2023 für 12 Monate in unserem Verein engagieren und weiterentwickeln möchten. Die SV Arnum ist mit fast 1.900 Mitgliedern in 12 Sparten der größte Sportverein in der Stadt Hemmingen.

Ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld mit folgenden Aufgabenschwerpunkten erwartet Dich:

- Planung und Durchführung des Kinder- und Jugendtrainings
- Einsatz in kooperierenden Schulen und Kitas
- Betreuung von Kindern und Jugendlichen bei Wettkampfanstaltungen

- Mithilfe bei der Planung und Durchführungen von Vereinsveranstaltungen
- Kaufmännische Aufgaben im Bereich Verwaltung, Organisation, Datenpflege und Abrechnung

Das bieten wir dir:

- FWD-Vollzeitstelle (39 Std./Wo.) mit der üblichen FSJ-Bezahlung für 12 Monate
- Die im FWD gängigen Urlaubs- und Bildungstage (30 Urlaubstage und Seminartage)
- Finanzierung und Unterstützung beim Erwerb der C-Trainer-Lizenz oder anderen Bildungstagen
- Sympathisches und qualifiziertes Arbeitsumfeld, unter anderem durch Trainer, viele Co-Trainer, engagierte Mitarbeiter in Vorstand

Zu Beginn Deines FWDs solltest Du 18 Jahre alt sein, die Bereitschaft zu flexibler Arbeitszeit auch an Wochenenden mitbringen und den Führerschein der Klasse B besitzen. Du bist ein sportliches Organisationstalent, hast Spaß an der Arbeit mit Kindern, bist strukturiertes, selbständiges und zuverlässiges Arbeiten im Team gewöhnt und hast ein freundliches Auftreten? Dann solltest du dich bis zum 15. Juni 2022 bewerben!

Bewerbungen an: [post@sv-arnum.com](mailto:post@sv-arnum.com)

Mehr Informationen zum Freiwilligendienst im Sport in Niedersachsen gibt es auf [www.fwd-sport.de](http://www.fwd-sport.de).

## SPARTE TENNIS

### 33. Möbel Hesse Impulspokal am Pfingstweekenende

Nach zwei Jahren der Corona bedingten Pause und einem Restart im letzten Jahr, richtet die Tennissparte der SV Arnum über Pfingsten ihr Erfolgsturnier aus. Mit einem Preisgeld von insgesamt 11.200 Euro ist es eines der höchstdotierten Tennisturniere in Niedersachsen. Von Pfingstfreitag, den 26. Mai bis Pfingstmontag, den 29. Mai werden sich auch in diesem Jahr zahlreiche hochklassige Tennisspieler\*innen auf der extra für das Turnier hergerichteten Tennisanlage der SV Arnum (hinter dem Freibad Arnum) einfinden und um Ranglistenpunkte für die Deutschen Tennisranglisten und Preisgelder kämpfen.

Bereits zum 33. Mal wird auf der 9-Platzanlage der SV Arnum zu Pfingsten der Impulspokal ausgerichtet, der über das Wochenende verteilt, bei passendem Wetter, sicher wieder mehr als 1500 Zuschauer anlocken wird. Das Turnier wird komplett durch ein langjährig verantwortliches Organisationsteam und durch viele Vereinsmitglieder ausgerichtet und ist bei Spielern und Spielerinnen aufgrund der sehr familiären Atmosphäre und der hervorragenden Stimmung sehr beliebt. Viele Spieler\*innen kommen aus dem gesamten Bundesgebiet nach Arnum, weil sie dort vor einer großen Zahl von Zuschauern und Zuschauerinnen spielen können, was bei vielen anderen Turnieren nicht der Fall ist. Wie in den Vorjahren ist auch dieses Jahr ein hochkarätiges Teilnehmerfeld mit mehreren Spielerinnen und Spielern aus den Top 100 der DTB-Rangliste Damen und Herren zu erwarten. Daneben bietet die SV Arnum auch wieder ein Altersklassenturnier an.

Die Turnierorganisatoren haben dank der zahlreichen Sponsoren auch im Jahr 2023 das Preisgeld mit insgesamt 11.200 Euro stabil halten können. Des Weiteren werden sich neben dem Stammteam um Alexander Meelfs viele Mitglieder um das leibliche Wohl der Zuschauer, Zuschauerinnen, Spieler und Spielerinnen kümmern und sich wieder ein paar leckere Kreationen ausdenken. Dafür wird in diesem Jahr ein größeres und somit komfortableres Gastrozelt aufgebaut, in dem verschiedene Speisen und Getränke angeboten werden.

Aufgrund des großen Zuschauerzuspruchs in den letzten Jahren wird das Turnier dieses Jahr erneut bis zum Pfingstmontag ausgetragen. Die Herrenkonkurrenz (ggf. Qualifikation) und einige Altersklassen beginnen bereits am Freitagnachmittag, alle weiteren Konkurrenzen starten dann ab Samstag in das Turnier.

Am Pfingstmontag stehen ab frühem Vormittag die Halbfinalbegegnungen und nach der erforderlichen Erholungspause für die Spielerinnen und Spieler die Endspiele – nicht vor 12.00 Uhr – auf dem Programm. Im Anschluss an die Finalspiele freuen wir uns sehr zur großen Siegerehrung neben den Sponsoren auch den Bürgermeister der Stadt Hemmingen, Herrn Jan Dingeldey, begrüßen zu dürfen.

Zahlreiche Aktivitäten für Jung und Alt finden wieder rund um das Turnier statt. Dieses Jahr wird es wieder die beliebte Tombola über das gesamte Turnierweekenende mit tollen Preisen geben. Die Zuschauer und Zuschauerinnen werden auf vom Hauptsponsor zur Verfügung gestellten Loungemöbeln mit Strandatmosphäre die Tennisspiele auf dem Centre Court verfolgen können, für die Kinder wird eine große Hüpfburg aufgebaut. Es werden ein paar tolle Tage nicht nur für Tennisbegeisterte, sondern für die ganze Familie angeboten.

**Der Eintritt ist an allen Turniertagen frei.**

**GRAMANN**  **AHRBERG**  
Hannoversche Landschlachtereier beste Meisterqualität seit 1896

*Unsere Feiertagsangebote  
gültig vom 15. - 27. Mai 2023*



### ★ Grillpaket

**5 Nackensteaks** - auf Wunsch auch mariniert  
**5 Grillbratwürstchen** - 500 g/5er-Paket  
**5 Bratwürstchen** - aus unserer Bratwurstvielfalt | nach Wahl | 375 g/5er-Paket  
**5 Schinkengriller** - 500 g/5er-Paket  
**+ 1 x Aioli o. Curry-Dip GRATIS**

**TOP-  
Angebot**

**nur | 27,50 €**

**Schweineschnitzel** 100 g | **1,29 €**

aus der Oberschale  
passt perfekt zum Spargel

**Rinderfiletmedaillons** 100 g | **4,99 €**

mariniert in feiner Kräuterbutter

**Hausmacher Kochschinken** 100 g | **1,89 €**

ideal zum Spargel

**Bratwurstvielfalt:**

**Gyros-, Bärlauch-, Käse-,** 5er-Paket | **4,99 €**

**Käse-Chili- oder Grill-** 2 Pakete | **9,50 €**

**bratwurst**  
perfekt für den Grill



Irrtümer vorbehalten

**Werksladen Pattensen**  
Telefon: 05101 - 99898-22

**Ludwig-Erhard-Straße 25**  
30982 Pattensen

**gödicke  
druck**

**DESIGN**

**PRINT**

**FINISHING**

**Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH**

Weetzener Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen  
Tel. 05 11 / 41 02 89-0 · [info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)  
Fax 05 11 / 41 02 89-50 · [www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

**DRK Hemmingen**

Unsere nächsten Veranstaltungen im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen bzw. Gemeindesaal der Trinitatiskirche haben wir wie folgt geplant:

**Gymnastik für Senioren/-innen** im Gemeindesaal der Trinitatiskirche  
dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und  
donnerstags von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Britta Hoge (Telefon 05 11 / 7 60 83 13)

**Tanzkurs „Tänzelein 2023“** im Gemeindesaal der Trinitatiskirche  
Donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr

Ein Mix verschiedener Tänze soll Spaß machen, d. h. die Teilnehmenden bekommen gute Laune und entspannen sich. Das Alter spielt keine Rolle. Lassen Sie sich überraschen. Leitung: Britta Hoge (Tel. 05 11 / 760 83 13)

„Der besondere Dienstag“ (jeweils um 15.00 Uhr im Bürgersaal)

– 30. Mai: „Helfen macht Frau(n)de!“

„Die Dienstagsfrauen“ vom DRK-OV Hemmingen stellen sich vor

Suchen Sie eine sinnvolle Aufgabe? Möchten Sie sich für ältere oder kranke Menschen engagieren und sie unterstützen? Für viele sind Einsamkeit und Angst vor der Zukunft eine große Belastung!

Hier werden „Die Dienstagsfrauen“ aktiv! Wir freuen uns über jede Frau, die sich uns anschließt und Hilfe leistet bzw. Aufgaben unseres DRK-Ortsvereins übernimmt. Bei uns finden Sie sicherlich etwas, bei dem Sie sich nützlich machen und somit sinnstiftend tätig werden können.

– 6. Juni: Der besondere Dienstag

Wie immer Kaffee und leckeren selbstgebackenen Kuchen – dazu viel Klönerei / Unterhaltung

– 13. Juni: „Gehirnjogging – nicht vergessen!“

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirntraining für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee wird mit Spielen und Übungen das Gedächtnis trainiert. Ideen und Vorschläge von Teilnehmern sind erwünscht.

**Spielenachmittag** unter dem Motto „Das Leben ist bunt – Spiele auch!“

Martina Kreuzer freut sich auf weitere Teilnehmer, um neue Spiele auszuprobieren oder auch die Geselligkeit mit bewährten Karten-, Würfel- und Brettspielen zu genießen. Austragungsort der Spiele ist der Bürgersaal im Rathaus und zwar jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr. Gäste können gerne an einer „Schnupperstunde“ teilnehmen.

**Qi Gong-Kurs**

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet wöchentlich jeweils am Freitag um 11.00 bis 12.30 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt.

**Selbsthilfegruppe „Epilepsie“**

Die Epilepsie-Selbsthilfegruppe beim DRK-Ortsverein Hemmingen trifft sich einmal monatlich, zukünftig am 2. Mittwoch im Monat um 18.00 bis 19.30 Uhr. Nachfolgender Termin ist der 14. Juni 2023 im Gemeindesaal der Trinitatiskirche.

**Kegeln für Senioren/-innen**

Jeweils am ersten Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.00 Uhr, auf der Kegelbahn in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 6 (neben Hallenbad / unter Jugend-Kultur-Haus). Alle Interessierte sind zu einer „Schnupperstunde“ herzlich eingeladen. Auch Nicht-Mitglieder des DRK sind willkommen. Weitere Informationen und Anmeldungen bei Jürgen Hartelt (Telefon 05 11/41 53 77) oder Erika Raddatz (Telefon 05 11/42 35 89).

**Hinweis:**

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge (brittahoge.mut@gmail.com bzw. Telefon 05 11/760 83 13).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

**SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.**

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)

KRABELGRUPPE FÜR HEMMINGEN

**Bewegtes Babyjahr**

Erstmals bietet der SC für Kinder im Alter von 3 bis max. 18 Monaten Bewegungs- und Mobilitätsanregungen für junge Familien in Hemmingen unter pädagogischer Leitung an. Das gemeinsame Spielen, Lachen und



Spaßhaben wird in dieser neuen Sportgruppe für die Kinder im Vordergrund stehen. Beim „Bewegten Babyjahr“ wird die Entwicklung vom Baby zum Kleinkind gefördert, es werden Impulse gesetzt, um die Kinder in ihrer individuellen Entwicklung zu unterstützen. Ergänzend dazu wird die Entwicklung der Kinder gefördert, die Neugier befriedigt und es können erste soziale Erfahrungen gesammelt und Freundschaften geschlossen werden. Aber auch die Eltern lernen beim gemeinsamen Spielen viel im Umgang mit ihren Sprösslingen dazu und haben die Möglichkeit sich begleitend mit anderen Eltern, z.B. bei einer Tasse Kaffee auszutauschen.

Das „Krabbeln“ wird immer Dienstagvormittag in der Zeit von 9.30 bis 11.30 Uhr angeboten und startet am 13. Juni 2023. Für die Teilnahme ist eine Vereinsmitgliedschaft erforderlich. Der Grundbeitrag beträgt 10 Euro im Monat mit monatlicher Kündigungsfrist. Zum „Schnuppern“ kann das Angebot zweimal kostenlos in Anspruch genommen werden.

**FAMILIEN-YOGA****Gemeinsam mit dem Nachwuchs stressfrei Zeit genießen**

Dieses Angebot richtet sich an Mütter, Väter und andere wichtige Bezugspersonen mit Kindern im Alter von 1 bis 3 Jahren, um gemeinsam eine entspannte Zeit, ohne jeglichen Alltagsstress zu erleben. Familien-Yoga stärkt die Bindung, das Vertrauen und die Beziehung zwischen Kind und Eltern auf eine besonders entspannte Weise. Aber auch der Spaß an der Bewegung und die Konzentrationsfähigkeit des Kindes wird gefördert. Wichtige Themen der Gruppe werden individuell an die jeweiligen Jahreszeiten angepasst. Eine Teilnahme garantiert 1 Stunde voller Entspannung.

Familien-Yoga wird künftig immer am Donnerstagnachmittag in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr angeboten und startet am 8. Juni 2023 in fester Gruppenzusammensetzung für einen Zeitraum von 8 Wochen unter professioneller Anleitung. Der monatliche Mitgliedsbeitrag beträgt insgesamt 13,50 Euro (10,00 Euro Grundbeitrag plus 3,50 Euro Eltern-Kind-Yoga). Selbstverständlich kann auch hier zum Kennenlernen erst mal ohne Vereinsmitgliedschaft ein- bis zweimal geschnuppert werden.

**KINDERYOGA****Stärkung der Ich-Kompetenz**

Yoga für 3- bis 6-jährige Kinder ohne begleitende Eltern fördert die sportliche Aktivität und lehrt Techniken zwischen An- und Entspannung (Meditation). Die Konzentrationsfähigkeit wird gestärkt und zusätzlich wird die Kreativität sowie die Fantasie der teilnehmenden Kinder angeregt. Kinderyoga unterstützt die Kids bei der Bewältigung des Alltags, indem erlernt wird, wie ggf. Stress abgebaut werden kann. Die Stärkung von Selbstvertrauen ist zudem ein toller Nebeneffekt. Alle Yogastunden werden von der Kinderyogalehrerin auf die teilnehmenden Kinder individuell abgestimmt. Zudem werden die Kids in die Gestaltung der Stunden mit einbezogen.

Kinderyoga wird für feste Gruppen, die 8 Wochen zusammenbleiben, einmal wöchentlich am Dienstagnachmittag in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr angeboten und startet am 6. Juni 2023. Der monatliche Beitrag für neue Mitglieder beträgt insgesamt 15,- Euro (10,00 Euro Grundbeitrag plus 5,- Euro Kinderyoga). Kinder, die bereits andere Sportangebote des SC nutzen, zahlen für die Teilnahme am Kinderyoga also nur 5,- Euro monatlich. Und auch bei diesem Angebot dürfen interessierte Kids erst mal hineinschnuppern.

**Sportstätte, Kursleitung und Anmeldung für diese neuen Angebote:**

Alle Krabbel- und Yoga-Angebote werden in der Mehrzweckhalle auf dem Sportgelände Hohe Bünte durchgeführt, die mit einer Teeküche ausgestattet ist, die von den begleitenden Eltern genutzt werden kann. Auch der neue unmittelbar angrenzende und einzige Wasserspielplatz der Stadt Hemmingen kann bespielt werden.

Anfragen und Anmeldungen können direkt an Kursleiterin Christin Thiesen (Erzieherin, Kindheitspädagogin und Kinderyogalehrerin) Mobil unter (0 15 77) 5 73 67 79 oder per E-Mail unter [yogamitherz@mail.de](mailto:yogamitherz@mail.de) gerichtet werden.

**SPARTE JUDO****An einem Tag zum weiß-gelben Judogürtel**

Zum Kennenlernen der Sportart Judo bietet die Judosparte des SC Hemmingen allen interessierten Jugendlichen und Erwachsenen die Möglichkeit, in diesen Sport am 10. Juni 2023 einmal hineinzuschnuppern und den weiß-gelben Judo-Gürtel (8. Kyu) zu erlangen.

Es wird gelernt zu fallen, ohne sich zu verletzen. Es gibt einen Einblick in die Judowürfe und die Bodentechniken und das universelle Stoppsignal, womit alle Aktionen unmittelbar beendet werden, ist auch im Lehrplan enthalten. Auch die Judowerte gehören zu den Inhalten des Graduirungsstrainings.

Beginn des Graduierungstrainings ist um 10.00 bis ca. 13.00 Uhr. Für das Training reichen normale Trainingsbekleidung (kurz oder lang) und Badelatschen o. ä. aus. Bitte meldet Euch für die Teilnahme auf unserer Judo-Webseite [www.judo-hemmingen.de](http://www.judo-hemmingen.de) unter Kontakt an. Die Teilnahmegebühr beträgt 10,- Euro und kann vor Ort bezahlt werden. In der Teilnahmegebühr ist die Graduierungsurkunde für den 8. Kyu enthalten. Der weiß-gelbe Gürtel ist dein erster Schritt zum schwarzen Gürtel.

Ich freue mich auf euch...

Bernd-Axel Schimmel – 5. Dan

#### SPARTE TRAMPOLIN

##### Hemminger Trampoliner beim Leinepokal erfolgreich

Alle 3 Teilnehmer des SC sind beim nationalen Leinepokal in Laatzten auf das Treppchen gesprungen. Artem Nikanorov (2002 – 2005) und Davyd Sandomyrskyi (2096 – 2007) gewannen ihre Wettkampfgruppen in der Leistungsklasse souverän und freuten sich über den Siegerpokal.

Yorick Gerdes (2009 – 2010) hat sich einen spannenden Wettkampf mit den Brüdern aus Münster geliefert. In der Pflicht lag er noch vorn, ins Finale ging er als 2., dort musste er ganz knapp den beiden den Vortritt lassen. Er freute sich dennoch über den 3. Platz auf dem Treppchen.

Trampolin in Hemmingen – erfolgsverwöhnt



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

## HARKENBLECK

### DRK-OV Hemmingen – OT Harkenbleck

#### Seniorenkaffeetafel im Feuerwehrhaus Harkenbleck

mittwochs, von 15.00 bis 17.00 Uhr – zweiwöchentlich seit 11. Januar

**Die Kaffeetafel entfällt urlaubsbedingt am 14. Juni 2023.**

Aufgrund des Brandes in der Mehrzweckhalle findet die Kaffeetafel im neuen Feuerwehrhaus statt.

Infos bei Frau Christel Klauke (Telefon 0173 / 4 97 3172)

– Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld –

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### Sportverein Eintracht Hiddestorf v. 1924 e.V.

#### Bericht zum Leuchtturmturnier / Kinderfestival

Die Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf richtete am 13. Mai 2023 ein Leuchtturmturnier nach dem Funino-System aus. Dabei handelt es sich um die vom DFB festgelegten und vom NFV umgesetzten „Neuen Spielformen im Kinderfußball“, die kindgerechter, mehr Ballkontakte und Spaß am Spiel gewährleisten sollen.



Dafür wurden die bisherigen Wettbewerbsangebote im Ligabetrieb im jüngeren Jahrgang der F- und in der ganzen G-Jugend abgelöst. In Hiddestorf spielte die G- und F-Jugend im Drei-gegen-Drei ohne Torwart auf kleinem Spielfeld auf vier Mini-Toren (2 m x 1,2 m). Gespielt wird bei diesen Kinderfestivals immer in Turnierform 7 Spiele a 7 Minuten, wobei

## Ärztetafel



### Ihre Betriebsärztin in Hemmingen und Umgebung

#### Kerstin Krausen

Fachärztin für Arbeitsmedizin,  
Fachärztin für Innere Medizin

Ermächtigte Ärztin in der Untersuchung beruflich strahlenexponierter Personen, Suchtmedizinerin

#### Kontaktieren Sie mich

E-Mail: [kontakt@kmk-arbeitsmedizin.de](mailto:kontakt@kmk-arbeitsmedizin.de)  
Internet: [www.kmk-arbeitsmedizin.de](http://www.kmk-arbeitsmedizin.de)



## Stellenmarkt

Suche Haushaltshilfe, 14-tägig, 3-4 Std., Hemmingen ☎ (05 11) 42 49 21

### Aushilfe (m/w/d) für Wohnungs- und Hausbesichtigungen gesucht

Sie sind freundlich im Umgang mit Menschen? Sie sind pünktlich, zuverlässig und suchen einen abwechslungsreichen Nebenverdienst? Sie sind bereit auch abends oder am Wochenende zu arbeiten? Agile Rentner sind ebenfalls ganz herzlich willkommen. Unser Team freut sich auf freundliche Unterstützung bei Wohnungs- und Hausbesichtigungen.

Kontakt: [info@albapeak.com](mailto:info@albapeak.com) oder (0172)8 99 99 97

### WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG: Metallbauer Konstruktionstechnik

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter: [info@metallbau-muenkel.de](mailto:info@metallbau-muenkel.de)

KARL-H. MÜNKEL GmbH · Carl-Zeiss-Straße 2–4 · Tel. (05 11) 42 31 33

### Zukunftssicherer Ausbildungsplatz gesucht?

Lungenfachärztliche Praxis in Hemmingen sucht freundliche(n) Auszubildende (n) zum Beruf der / des **medizinischen Fachangestellten** ab 01.08.2023. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung gerne per E-Mail an: [lungenarzt-hannover@gmx.de](mailto:lungenarzt-hannover@gmx.de), oder postalisch an Praxis Dres. Eilers / Assassi, Alfred-Bentz-Straße 9, 30966 Hemmingen.

## Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen

Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder [www.fusspflege-klingebiel.de](http://www.fusspflege-klingebiel.de)

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen

Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



[www.PCDIENST-HEMMINGEN.de](http://www.PCDIENST-HEMMINGEN.de) – Telefon (0 51 01) 99 13 74

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 7. Juni 2023**



Gewinner ein Spielfeld nach oben und Verlierer ein Spielfeld nach unten rücken. Dadurch finden sich schnell Mannschaften mit gleichen Leistungsstärken, so dass viele spannende Partien auf Augenhöhe ausgetragen werden. Trotzdem bietet dieser Modus Anreiz, immer wieder aufsteigen zu können. Schiedsrichter im klassischen Sinne fallen weg, da die Kinder selbst für Regelkonformität sorgen sollten, was in fast allen Fällen sehr gut funktioniert. Die Trainerinnen und Trainer helfen zwar bei Einwechslungen und kleineren Streitigkeiten, sollen sich aber sonst möglichst zurückhalten, um den jungen Talenten eigene Entscheidungen zu ermöglichen.

Ab der Saison 2024/2025 sollen diese Regeln für die G- und F-Jugend verbindlich in ganz Deutschland gelten. In Hiddestorf nahmen am Turnier 12 Mannschaften der G-Jugend (Jahrgang 2016/17) und 12 Mannschaften der F-Jugend (Jahrgang 2015) teil. Die Spielerinnen und Spieler kamen aus Wennigsen, Bredenbeck, Holtensen, Degersen, Eldagsen, Völkßen, Pattensen, Grasdorf, Ingeln-Oesselse, Gleidingen, Ricklingen, Hemmingen, Wettbergen und Hannover-West. Auf sechs Spielfeldern gleichzeitig, wurden spannende Spiele ausgetragen. Da Funinotore relativ teuer sind und sehr viele für solch ein Turnier benötigt werden, brachte jede Mannschaft zwei Tore mit. Der SVE Hiddestorf dankt seinen Sponsoren, die für weitere Tore und Flugbälle gesorgt hatten. Das Team der Jugendtrainer dankt allen fleißigen Helfern, die für einen gelungenen Spiele-Nachmittag mit vielen strahlenden Gesichtern sorgten!

Michael Köhler,  
 Pressewart des SV  
 Eintracht Hiddestorf  
 von 1924 e.V.



Bildquelle:  
 SV Eintracht  
 Hiddestorf  
 von 1924 e.V.

## WILKENBURG

### SV Wilkenburg e.V.

#### Jahreshauptversammlung des SV Wilkenburg; Vorstand bleibt weitgehend unverändert

Der Vorstand des SV Wilkenburg genießt auch weiterhin das Vertrauen der Vereinsmitglieder. Das ist das Ergebnis der diesjährigen Jahreshauptversammlung, die am Samstag, 6. Mai 2023, in der Vereinsgaststätte stattfand. Der erste Vorsitzende Jens Finke wurde ebenso wiedergewählt wie sein Stellvertreter Alexander von Campe als zweiter Vorsitzender und Andreas Heine, der künftig neben seinem bisherigen Amt als Schrift- auch als Sozialwart fungieren wird. Schwierig gestaltete sich die Suche nach einem neuen Schatzmeister als Nachfolger des bisherigen Amtsinhabers Henrik Schrader. Da sich keiner der Anwesenden bereitfand, wird Schrader das Amt weiterhin kommissarisch wahrnehmen. Pressesprecher bleibt wie bisher Martin Volkwein.

Eine Überraschung gab es dafür bei der Suche nach einem Nachfolger für das vakante Amt des Sportwarts: Alexander Hartlieb, Trainer der 2. Herren Fußball, meldete sich sogar freiwillig und wurde sogleich in sein neues Amt gewählt. Neue Kassenprüfer wurden Kevin Schaper, Lasse Hansemann und Jörg Kuhlenkamp. Auch in der Besetzung des Ehrenrates gab es eine Änderung: als Nachfolger von Werner Müller wurde Maximilian von Campe in dieses Ehrenamt gewählt, so dass der Ehrenrat nunmehr aus Reinhold Ilten, Ulrich Grimpe und eben Maximilian von Campe besteht.

Erfreut zeigte sich Jens Finke über die Mitgliederzahl des Vereins. Durch zahlreiche Zugänge beim Kinderturnen und bei der Functional Fitness besteht der Verein derzeit aus 379 Mitgliedern.



Die aktuellen Vorstandsmitglieder des SV Wilkenburg (von links): Sportwart Alexander Hartlieb, 2. Vorsitzender Alexander von Campe, 1. Vorsitzender Jens Finke, kommissarischer Schatzmeister Henrik Schrader, Pressesprecher Martin Volkwein sowie Schrift- und Sozialwart Andreas Heine. Foto: SV Wilkenburg privat

### Strahlende Kinderaugen beim „challenge day“ des SV Wilkenburg

Dichter „Feierabendverkehr“ herrschte am Freitag, 12. Mai 2023, in Wilkenburg. Das ist eigentlich nichts Besonderes. Doch diesmal herrschte das starke Verkehrsaufkommen nicht wie gewohnt auf der Landesstraße 389, sondern in der Mehrzweckhalle an der Alten Dorfstraße. Anlässlich des 100-jährigen Bestehens des SV Wilkenburg hatten die Trainerinnen Antonia Bubolz und Gesine Seib die Kinder ihrer Sparte Kinderturnen zu einem „Challenge day“ eingeladen. Die ein- bis dreijährigen Kinder hatten dabei Gelegenheit, ihren „Bobby-Car-Führerschein“ zu erwerben. Im Anschluss daran mussten die vier- bis achtjährigen Kinder mehrere Aufgaben und Übungen im Team mit einem Eltern- oder Großelternanteil absolvieren.

Und so herrschte in der Halle ein reges „Verkehrsaufkommen“. Etwa 25 Kinder mit ihren fast ebenso vielen Eltern, Großeltern, Geschwistern und Verwandten waren der Einladung gefolgt und mit ihren Bobby-Cars, Laufrädern und Rollern eine Stunde lang in der von ihren Trainerinnen liebevoll geschmückten Halle unterwegs. So durften weder eine Tankstelle noch gleich zwei Waschanlagen, dazu noch ein Kreisel nach dem Vorbild der Stadt Hemmingen, ein Slalom-Parcours und eine „Buckelpiste“ fehlen. Natürlich gab es aufgrund „überhöhter Geschwindigkeit“ auch den einen oder anderen „Unfall“, die aber allesamt ohne „Personenschaden“ ausgingen. Lediglich ein paar Tränen wurden vergossen, doch am Ende der Führerscheinprüfung war alles wieder gut und die Prüflinge durften aus den Händen ihrer Trainerinnen stolz ihren frisch erworbenen „Bobby-Car-Führerschein“ entgegennehmen.

Etwas stärker wurden im Anschluss daran die vier- bis achtjährigen Kinder gefordert. Sie mussten mit einem Mitglied ihrer Verwandtschaft einen Sport-Parcours mit mehreren Stationen bewältigen. Bereits am Samstagvormittag waren die ersten Klagen der teilnehmenden Eltern über den ungewohnten Muskelkater zu vernehmen.

Pressesprecher Martin Volkwein bedankt sich bei den Trainerinnen Antonia Bubolz und Gesine Seib ganz herzlich für den liebevoll und realitätsnah gestalteten Parcours und die Organisation des Challenge days. Der Verein freut sich, dass trotz des zeitgleich stattfindenden Reitturniers in Wilkenburg so viele Kinder mit ihren Angehörigen an dieser Veranstaltung teilgenommen haben.



Eher dem Fahrsicherheitszentrum des ADAC als einer gewöhnlichen Sporthalle glich am Freitagnachmittag die Mehrzweckhalle Wilkenburg während des „Challenge days“ des SV Wilkenburg

Foto: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

# Baufinanzierung & Immobilien HYPOHOUSE Finanz



Seit 2006 ein familiengeführtes Unternehmen und Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für Hemmingen und Umgebung.

## Wir sind Ihr Spezialist für:

- Baufinanzierung
- Immobilienverkauf und Immobilienbewertung
- Privatkredite
- Bausparen



Wir sind Partner vom

[www.hypohouse.de](http://www.hypohouse.de) · Tel. (0511) 27 04 89 50

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



## Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

## Ankauf / Verkauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

## Unterricht

Lehrer erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein. Hausbesuch oder auch online möglich. ☎ (0174) 1 97 92 71

## Wohnungen / Häuser (Verkauf)

**Arnum, sonnige 3-Zi.-Eigentumswohnung**, Bj. 1963, 76 m<sup>2</sup>, Keller-raum, Garage möglich, VB 199.000 € von privat ☎ (0151) 50 16 14 78

**Lieber eine Immobilie kaufen als Ihr Guthaben der Bank zu überlassen?** \*Provisionsfrei\* 2 gut vermietbare Wohnung auf einer Etage, in einem MFH bestehend aus 9 Wohnungen, gute Lage in Hannover, 2x 3-Zi.-Wohnung mit Balkon, ca. 75 & 95 m<sup>2</sup>, Stellplatz im Innenhof, aktuell im Leerstand. Können auch einzeln erworben werden.

Infos unter: [info@albapeak.com](mailto:info@albapeak.com) oder ☎ (0172) 8 99 99 97

**Maschseene Nähe, Südstadt, 3 Zimmer-Wohnung m. Balkon**, ca. 65 m<sup>2</sup>, Hochparterre, aktuell vermietet. KPF 254.000 Euro, Provision 2,98 % inkl. MwSt. vom Verkaufspreis.

Infos unter [info@albapeak.com](mailto:info@albapeak.com) oder ☎ (0172) 8 99 99 97

- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkennntnis

**seit 1992**

**BARTELT Immobilien**

2 x in Ihrer Nähe      Büro Pattensen  
Büro Hannover

☎ 05101 91 53 53  
0511 123 139 88

[WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE)

## Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Verkaufen Sie mir Ihr Haus bzw. Garage nach anerkanntem Gutachten** und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Ältere Dame sucht **2-Zi.-Whg.**, 60 m<sup>2</sup>, m. Blk. in Hemmingen Chiffre 11

  
**Stadt Hemmingen**  
familienfreundlich im Grünen

## Wohnraumsuche

Die Stadt Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Wohnraum im Stadtgebiet in allen Stadtteilen vorrangig zum Zwecke der Unterbringung von Menschen nach der Flucht. Die Kapazitätsgrenze des zur Verfügung stehenden Wohnraums ist erreicht, wir hoffen sehr auf die Unterstützung der Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Anfrage wird streng vertraulich behandelt. Sie können uns gern vermietbaren Wohnraum in allen erdenklichen Größen zur Miete oder aber auch zum Kauf anbieten. Wir werden schnellstens Ihr Angebot prüfen und sichern Ihnen schon heute eine zügige, kompetente Abwicklung zu.

Interessierte Eigentümer und Hausverwaltungen werden gebeten, sich an den

Service Liegenschaften/WiFi  
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen  
Telefon (0511) 41 03-270 oder -118  
Fax (0511) 41 03-55-270  
E-Mail [heike.nowarre@stadthemmingen.de](mailto:heike.nowarre@stadthemmingen.de)

zu wenden. Gern stehen wir Ihnen für persönliche Gespräche, Rückfragen oder Auskünfte zur Verfügung.

**25% Rabatt**

**FITNESS PARK** in Hemmingen

**Ehemalige Mitglieder aufgepasst!**

Du warst innerhalb der letzten 29 Jahre Mitglied bei uns? Dann haben wir hier das perfekte Restart-Angebot für Dich, Deine Freunde und Familie:

Wir erlassen Dir **25%** auf Deinen neuen **Zweijahresvertrag**. Zudem gilt das Angebot für Freunde und Familie, die auf Deine Empfehlung zu uns kommen. Schaut vorbei und profitiert von dem einmaligen Rabatt!

**299,00 Euro -25%\* = 224,25 Euro**  
(monatlich nur **9,34 Euro!**)

\* als einmalige Vorauszahlung für den Zweijahresvertrag, ohne Aufnahmegebühren.

**www.fitness-park-in-hemmingen.de · Tel. (05 11) 42 50 50**



**friseur backs**

Kirchdamm 2 a  
30966 Hemmingen  
Tel. 0511 / 41 36 70

**Neu in unserem Team**  
**Louise Kollande**



**SPECHT**

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.Specht-Gartenbau.de

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0 51 01 - 36 87**  
jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de



**Zahnarzt**  
**Dr. Joachim Vogt**  
ist wieder für Sie da,  
im nahen **Wennigsen**



**Zahnärzte am Kloster**  
Dr. Schmidt und Kollegen

Hauptstraße 5a  
30974 Wennigsen  
Telefon: 05103 / 2148  
[www.zahnarzt-wennigsen.com](http://www.zahnarzt-wennigsen.com)

**Neubacher Sonnenschutz**

**Rollladen- und Jalousiebau**

Wir beraten Sie **kostenfrei und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:  
Rollladen / Rolll Tore  
Außenjalousien  
Plissee / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15 · Telefon 0511 – 84 374 10  
30966 Hemmingen · [hemmingen-sonnenschutz.de](http://hemmingen-sonnenschutz.de)  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)





**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
**Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02**

tischlerei **zum KUCKUCK**



**NEU**

**Janek Kuckuck**  
Tischlermeister  
**0172 753 86 80**

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
[info@tischlerei-zum-kuckuck.de](mailto:info@tischlerei-zum-kuckuck.de)  
[www.tischlerei-zum-kuckuck.de](http://www.tischlerei-zum-kuckuck.de)

**Tischlermeister**  
**Andreas Borsutzky**  
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

